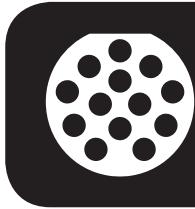


# Wiringkit



D	Einbauanleitung
GB	Installation instructions
F	Consignes de montage
NL	Montagehandleiding
DK	Montagevejledning
N	Monteringsinstruksjon
S	Installationsanvisning
FIN	Asennusohje
I	Intruzioni per il montaggio
E	Instrucciones de montaje
P	Instuções de montagem
GR	Οδηγίες εγκατάστασης
CZ	Návod k montáži
SLO	Navodilo za vgradnjo
SK	Montážny návod
PL	Instrukcja montazu
TR	Montaj talimatı
H	Beépítési útmutató
HR	Upute o ugradnji
BUL	инструкции за монтаж
RO	Instructiuni de montaj
RU	Инструкция по монтажу и установке
LT	Montavimo informacija
LV	lemondešanas pamaciba
EST	Paigaldusjuhend

**719674**  
**FIAT / JEEP**

- **500X** 02/15 →
- **Renegade** 10/14 →
- **Compass** 07/17 →



**BRINK®**

Your perfect fit  
brink.eu

**WICHTIG!**

**D** Der Einbau dieses Elektrosatzes muß von einer Fachwerkstatt oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden. Vor Beginn aller Montagearbeiten unbedingt die Einbuanleitung komplett durchlesen. Nach Einbau des Elektrosatzes ist die Einbuanleitung den Serviceunterlagen des Fahrzeuges beizulegen!

Bei unsachgemäßer Anwendung oder Veränderung des Elektrosatzes bzw. der darin befindlichen Bauteile erlischt jeder Anspruch auf Gewährleistung. Beim Fahren ohne Anhänger oder Ladungsträger müssen ggf. verwendete Adapter immer aus der Steckdose entfernt werden. Änderungen bezüglich Konstruktion, Ausstattung, Farbe sowie Irrtum vorbehalten. Alle Angaben und Abbildungen unverbindlich.

Bei Anhängern ohne Nebelschlussleuchte sollte diese nachgerüstet werden.

Für technische bzw. elektronische Änderungen, welche nach erstmaliger Inbetriebnahme des Elektrosatzes vom Fahrzeughersteller durchgeführt werden und beispielsweise zu Fehlfunktionen der Anhängersteckdose oder deren Peripherie führen, übernehmen wir keinerlei Gewährleistung!

Das Anhängermodul ist nicht diagnostisch-fähig! Sollten herstellerseitige Diagnoseprozesse bzw. softwaregestützte Prüfmechanismen Fehlerprotokolle generieren, welche direkt oder indirekt mit Anhängerbetrieb in Zusammenhang stehen, ist das Anhängermodul vom Leitungssatz für die Anhängersteckdose zu trennen und ein nochmaliger Diagnosevorgang zu starten!

**IMPORTANT!**

**GB** Installation of the towing electrics kit must be undertaken by a specialist workshop or an appropriately qualified person.

Before starting work, you must read the installation instructions through completely. After installing the towing electrics kit, the installation instructions should be kept with the vehicle service documentation.

All claims under the guarantee will lapse in case of improper use or modification of the towing electrics kit or any of its component parts. When driving without a trailer or load carrier, any adapter installed must be removed from the electrical socket. We reserve the right to alter the design, content or colour. We accept no liability for any errors in these instructions. All details and illustrations are non-binding.

In case of missing a rear fog lamp on the trailer, it should be retrofitted.

We accept no responsibility and give no guarantee for technical and electrical modifications made after the initial operation of the towing electrics kit by the vehicle manufacturer and which may lead, for example to malfunction of the trailer socket or its peripheries.

The trailer module is not diagnostics-capable. If the manufacturer's diagnostics processes or software-supported test mechanisms generate error reports directly or indirectly linked with trailer operation, the trailer module must be disconnected from the leads to the trailer socket and a new diagnostic process initiated.

**IMPORTANT!**

**F** Le montage du faisceau doit être effectué par un atelier spécialisé ou par une personne qualifiée en la matière. Avant le début des travaux, lire impérativement les instructions de montage dans leur intégralité. Après le montage du faisceau, joindre les instructions de montage aux documents du véhicule.

Un usage inappropriate ou des modifications du faisceau, ou des pièces qui le composent, entraînent l'expiration de tout droit à la garantie. Lors d'une conduite sans remorque ou porteur de charge, les adaptateurs utilisés doivent, le cas échéant, toujours être enlevés de la prise de courant. Sous réserve de modifications de constructions, équipement, couleurs ou erreur. Données et illustrations sous toute réserve.

Si la remorque n'est pas équipée de feux anti-brouillard arrière, il devra être posé ultérieurement.

Nous n'assumons aucune responsabilité ni garantie pour les modifications techniques et électroniques ayant été effectuées après la première mise en service du kit de connexion électrique par le constructeur automobile et ayant mené par exemple à des mauvais fonctionnements de la prise de remorque ou de sa périphérie.

Le module remorque ne contient pas de fonction diagnostic! Au cas où des processus de diagnostic définis par le fabricant ou des mécanismes de contrôle assistés par ordinateur devaient générer des messages d'erreur directement ou indirectement en rapport avec le fonctionnement de la remorque, il est impératif pour la prise de remorque de détacher le module remorque du groupe électrique et d'initier une nouvelle procédure de diagnostic.

**IMPORTANTE!**

**I** L'installazione del kit elettrico deve essere effettuata da un officina o da personale specializzato. Prima di iniziare tutti i lavori di montaggio, leggere da cima a fondo le istruzioni. Dopo aver installato il kit elettrico si prega di allegare le istruzioni di montaggio ai documenti di manutenzione del veicolo!

In caso di uso improprio o di modifiche del kit elettrico e delle componenti del medesimo, ogni diritto di garanzia decade. Durante la guida senza rimorchio o portacarichi, togliere sempre gli adattatori dalla presa di corrente. Con riserva di modifiche relative a costruzione, equipaggiamento, colore e salvo errori. Tutte le indicazioni e illustrazioni non sono vincolanti.

In caso di rimorchi non correddati di luce retronebbia, questa dovrebbe essere installata.

Per le modiche tecniche ed elettroniche eseguite dopo la prima messa in funzione del kit elettrico da parte del costruttore del veicolo, e che portano, per esempio, a un malfunzionamento della presa del rimorchio o della sua periferia, non ci assumiamo alcuna responsabilità!

Il modulo del rimorchio non è idoneo alla diagnosi! Nel caso in cui processi diagnostici o apparecchiature di prova controllate da software dovessero generare dei protocolli d'errore in rapporto diretto o indiretto con l'uso del rimorchio, si deve staccare il modulo del rimorchio dal conduttore per la presa del rimorchio, e avviare nuovamente la diagnosi!

**IMPORTANTE!**

**E** El montaje del equipo eléctrico deberá llevarse a cabo en un taller especializado o por parte de una persona correspondiente mente calificada. Antes de comenzar cualquier trabajo de montaje es imprescindible haberse leído las instrucciones de montaje por completo. ¡Después de haber realizado el montaje del equipo eléctrico deben adjuntarse las instrucciones de montaje a los documentos de servicio del vehículo!

En caso de una utilización inadecuada o de una modificación del equipo eléctrico o de los componentes incluidos respectivamente se extinguirá cualquier derecho de garantía. En caso de conducir sin remolque o sin portacargas deberán sacarse siempre del enchufe los adaptadores que hayan podido ser utilizados. Queda reservado el derecho de modificaciones con respecto a la construcción, el equipamiento, el color y de errores. Todas las informaciones y reproducciones se entienden sin compromiso.

Al tratarse de remolques sin luz antinebla trasera, esta debería ser reequipada.

¡No asumiremos ninguna clase de garantía por modificaciones técnicas o electrónicas respectivamente que se lleven a cabo después de la primera puesta en funcionamiento del equipo eléctrico por parte del fabricante del vehículo y que puedan provocar por ejemplo un mal funcionamiento del enchufe del remolque o de los correspondientes componentes periféricos!

¡El módulo para el remolque no puede someterse a un diagnóstico! En caso de que los procesos de diagnóstico por parte del fabricante o que los mecanismos de comprobación asistidos por software generen informes de errores que estén directa o indirectamente relacionados con el servicio con remolque, deberá separarse el módulo para el remolque de los cables de conexión para el enchufe del remolque e iniciarse un nuevo proceso de diagnóstico!

**BELANGRIJK!**

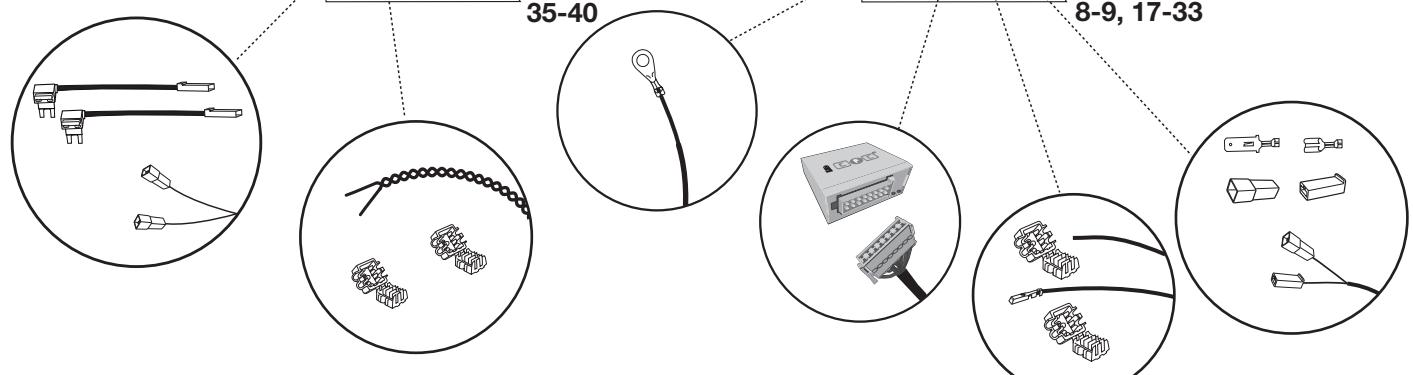
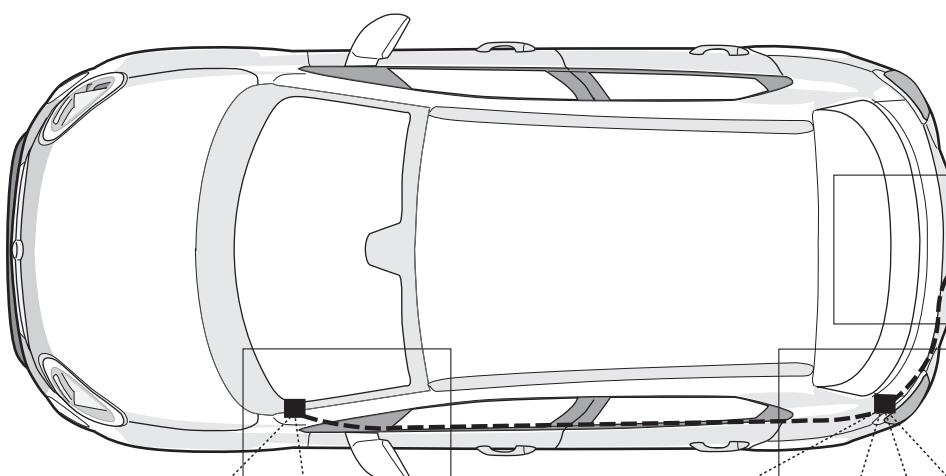
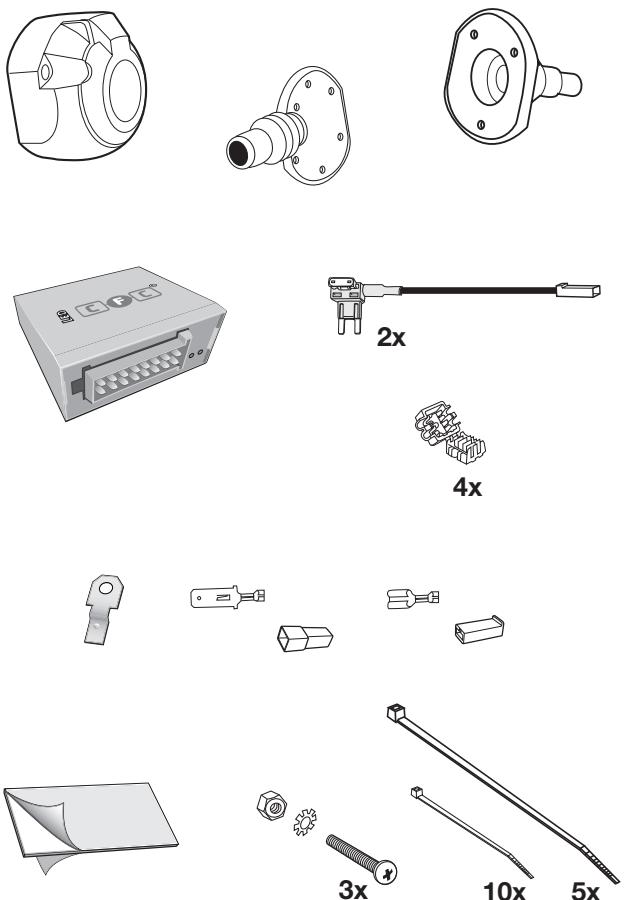
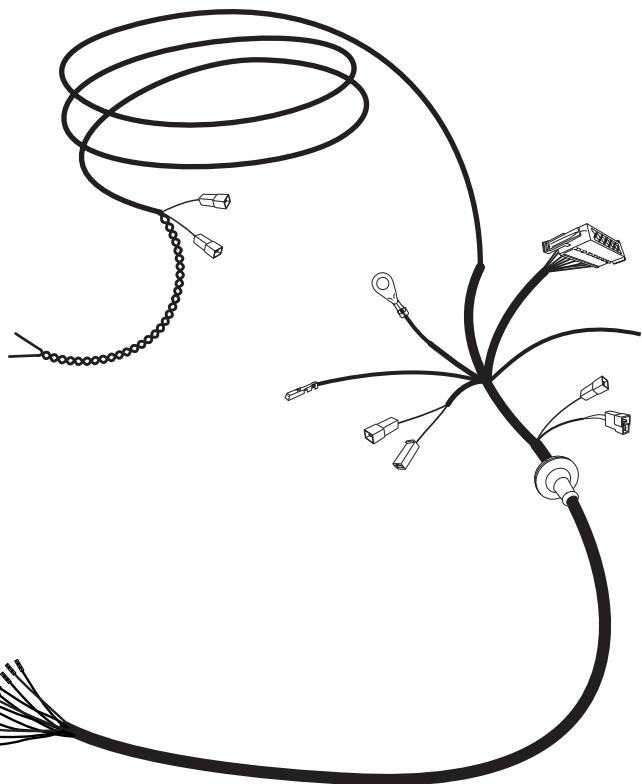
**NL** De inbouw van deze elektroset moet door een vakwerkplaats of door een overeenkomstig gekwalificeerde persoon gebeuren. Vóór aanvang van alle montagegewerkzaamheden absolut de montagehandleiding volledig doorlezen. Na inbouw van de elektroset dient de montagehandleiding bij de servicedocumenten van het voertuig te worden gelegd!

Bij ondeskundige toepassing of wijziging van de elektroset c.q. van de daarin zittende componenten vervalt elke aanspraak op fabrieksgarantie. Tijdens het rijden zonder aanhanger of ladingstrager moeten evtl. gebruikte adapters altijd uit de stekkerdoos worden verwijderd. Wijzigingen met betrekking tot constructie, uitvoering, kleur alsmede vergissing voorbehouwen. Alle opgaven en afbeeldingen niet-bindend.

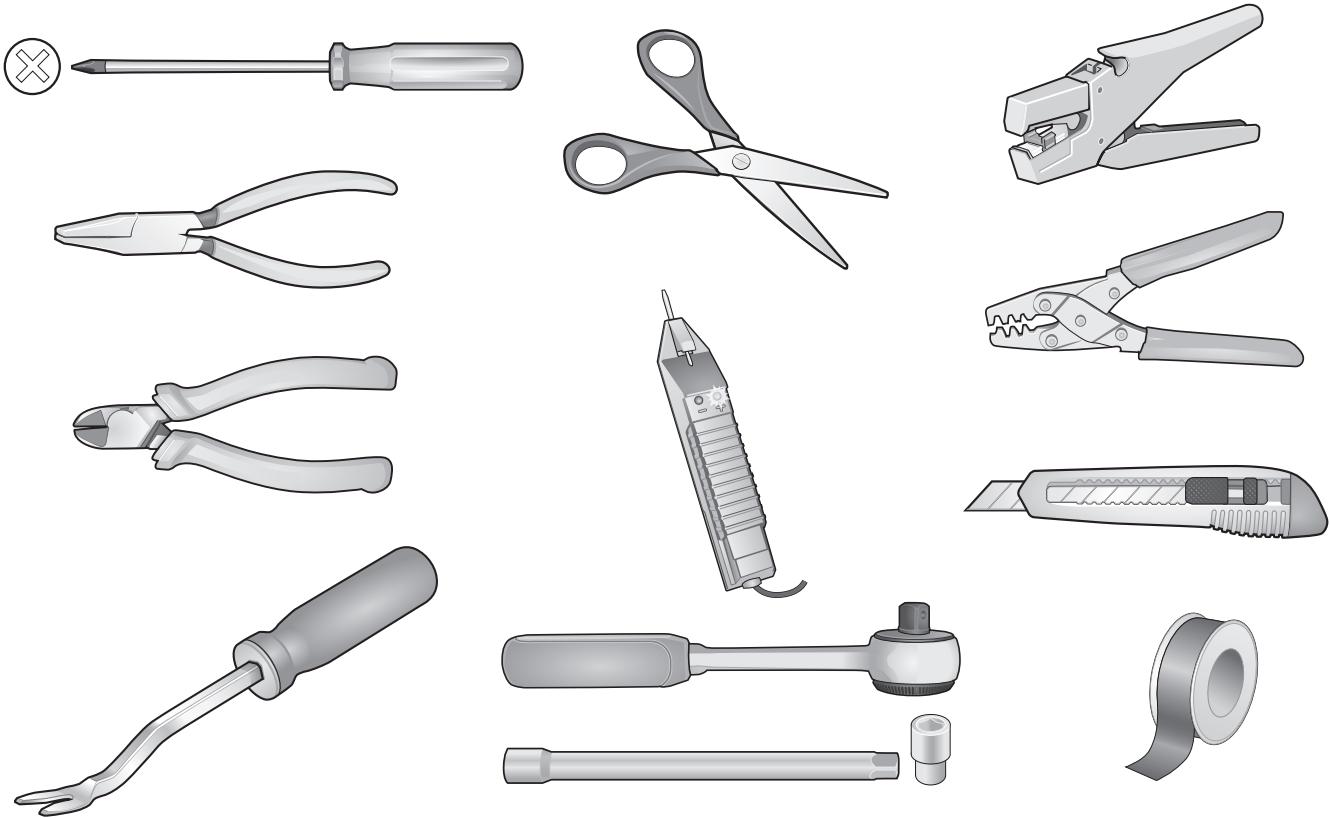
Bij aanhangers zonder mistachterlicht dient dit achteraf te worden gemonterd.

Wij verlenen generlei fabrieksgarantie voor technische c.q. elektronische wijzigingen die na de eerste inbedrijfstelling van de elektroset door de voertuigfabrikant worden uitgevoerd en bijvoorbeeld leiden tot foutieve functies van de stekkerdoos van de aanhanger of diens periferie!

De aanhangermodule kan niet worden gediagnosticeerd! Mochten diagnoseprocessen van de kant van de fabrikant c.q. op software gesteunende testmechanismen foutprotocollen genereren die direct of indirect in verband staan met het gebruik van de aanhanger, dan dient de aanhangermodule te worden losgekoppeld van de kabelset voor de aanhangersteekkerdoos en dient het diagnoseproces nogmaals te worden gestart!

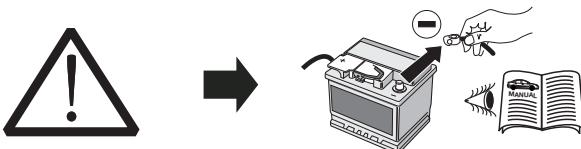


# Werkzeuge - Tools - Outils - Utensile - Herramientas - Werkzeugen



**ACHTUNG! ATTENTION! ATTENTION! ATTENZIONE! ¡ATENCION! ATTENTIE!**

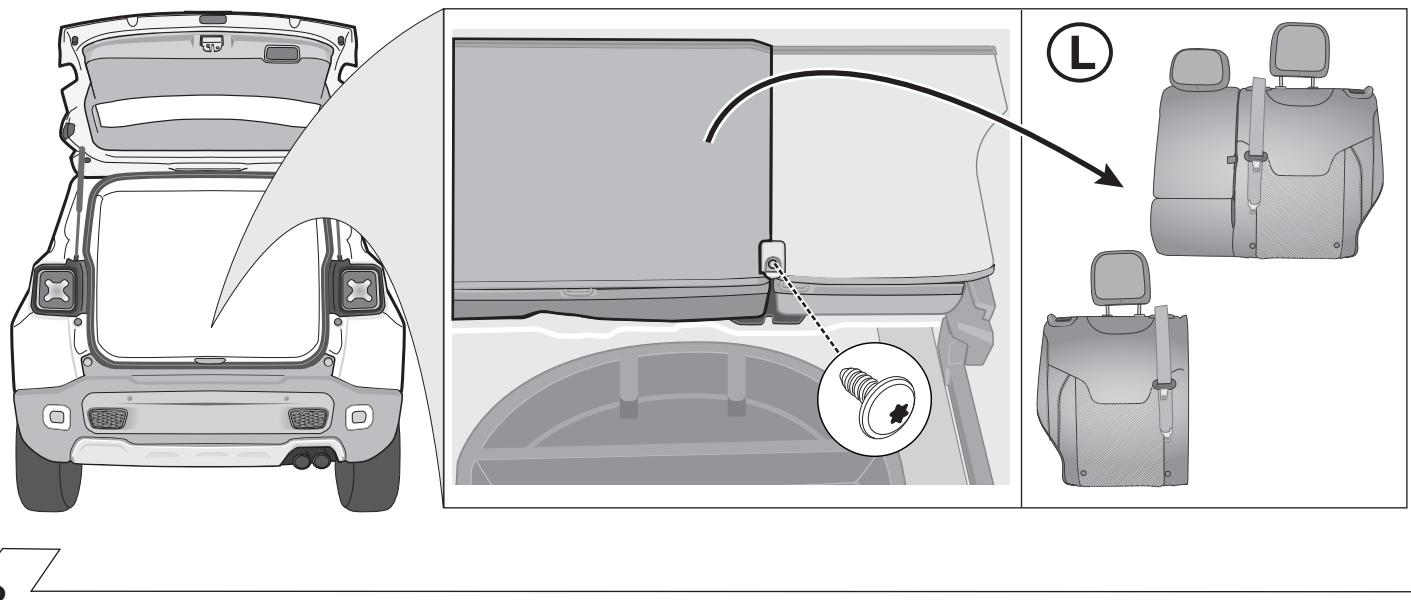
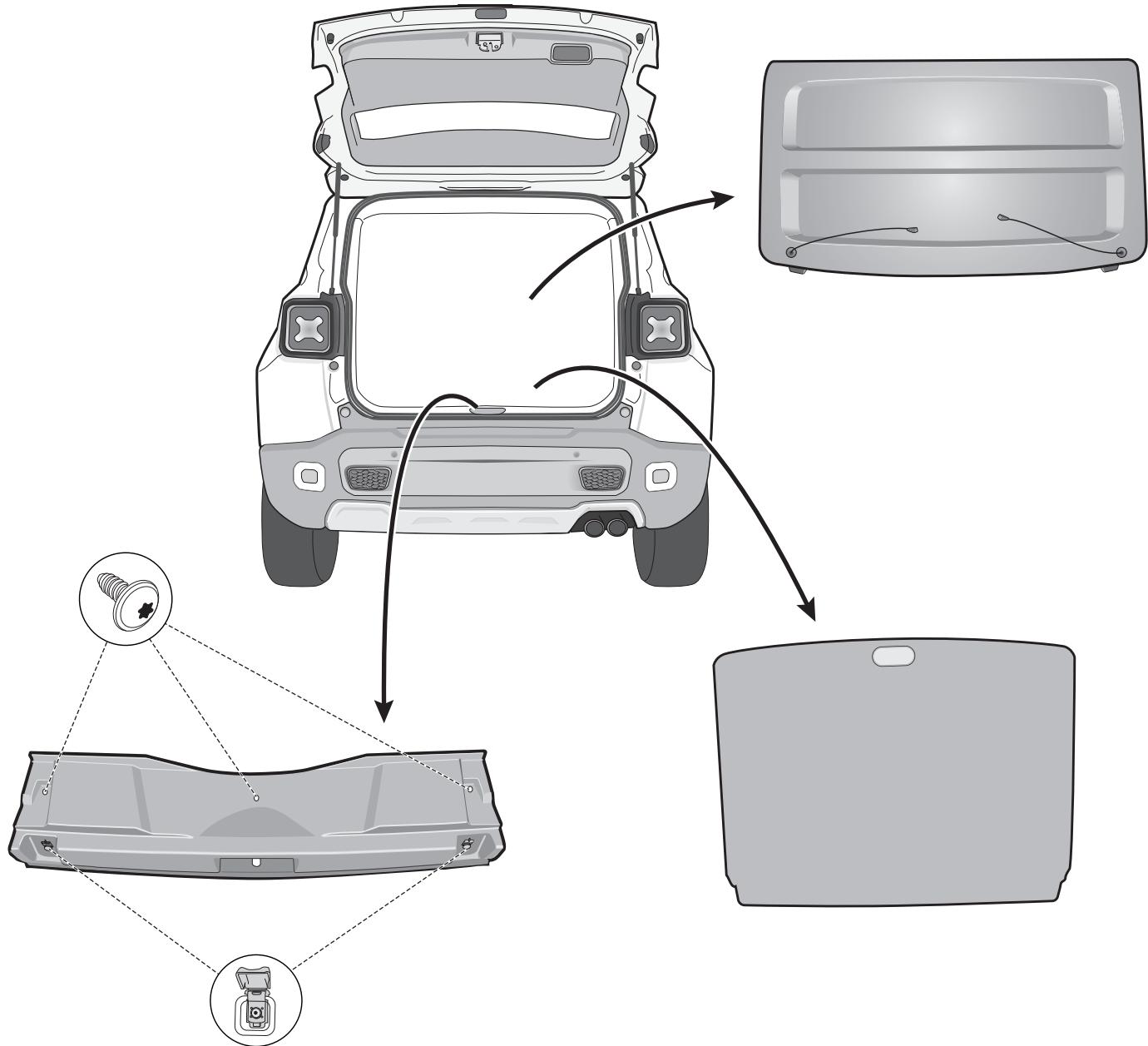
D	GB	F	I	E	NL
Die Kühlleistung des Fahrzeugs muß bei Nachrüstung einer Anhängerkupplung möglicherweise erhöht werden! Bitte unbedingt Herstellerangaben beachten!!	The vehicle's cooling capacity may have to be increased when retrofitting a trailer coupling! You must observe the manufacturer's instructions!!	Il peut s'avérer nécessaire d'augmenter la puissance du radiateur du véhicule lorsque celui-ci est équipé ultérieurement d'un attelage remorque! Respecter impérativement les instructions du constructeur!!	La capacità di raffreddamento del veicolo, quando si applica un gancio di traino, si deve possibilmente aumentare! Si prega di osservare tassativamente le indicazioni del produttore!!	¡Es posible que haya que aumentar la capacidad del radiador en caso de reequipar un acoplamiento de remolque! ¡Rogamos tener en cuenta las instrucciones de fabricante sin falta!	Het koelvermogen van het voertuig moet mogelijk worden verhoogd als achteraf een aanhangerkoppeling wordt aangebracht! Absoluut de fabrieksopgaven in acht nemen a.u.b.!!

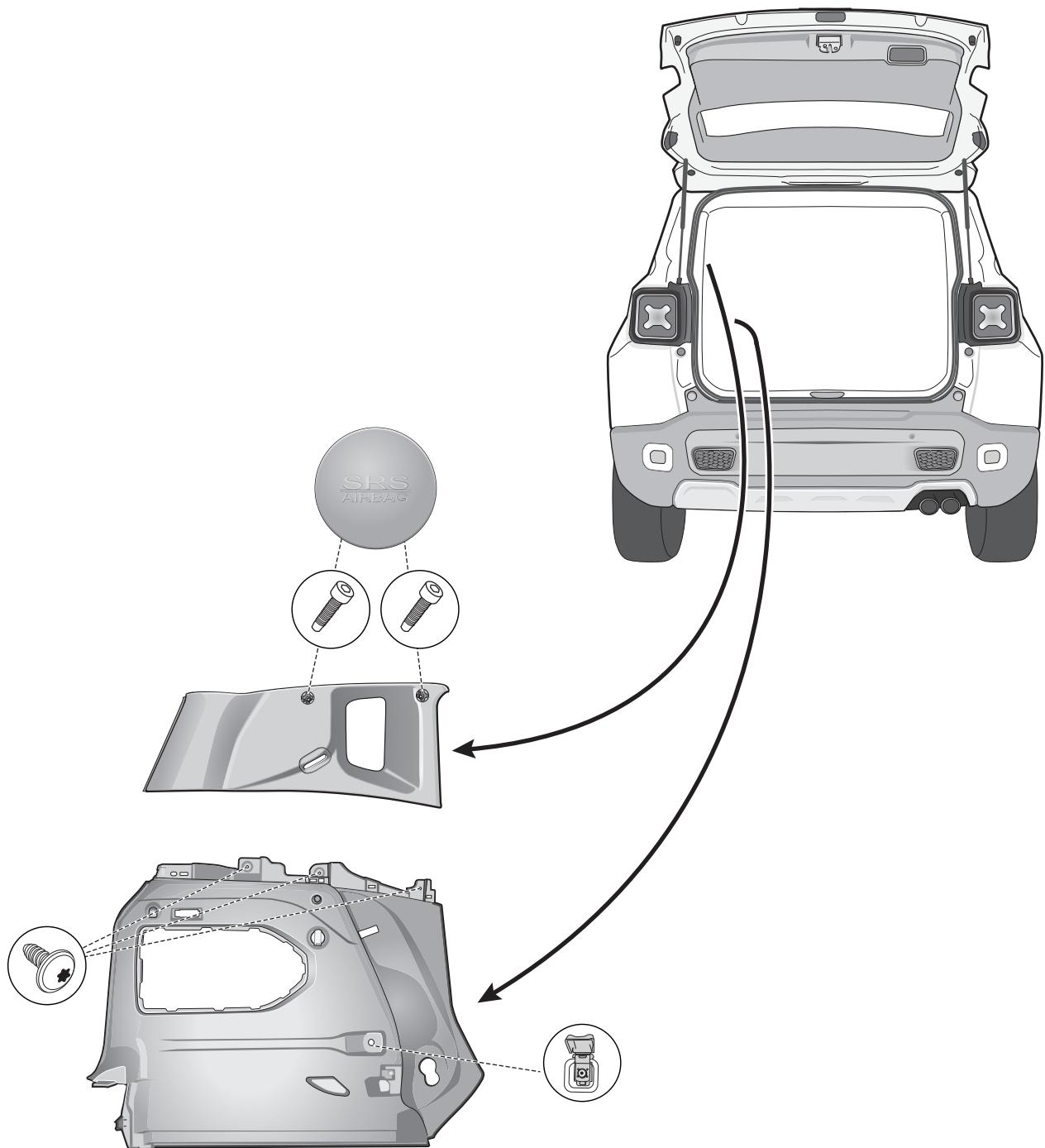


**ACHTUNG! ATTENTION! ATTENTION! ATTENZIONE! ¡ATENCION! ATTENTIE!**

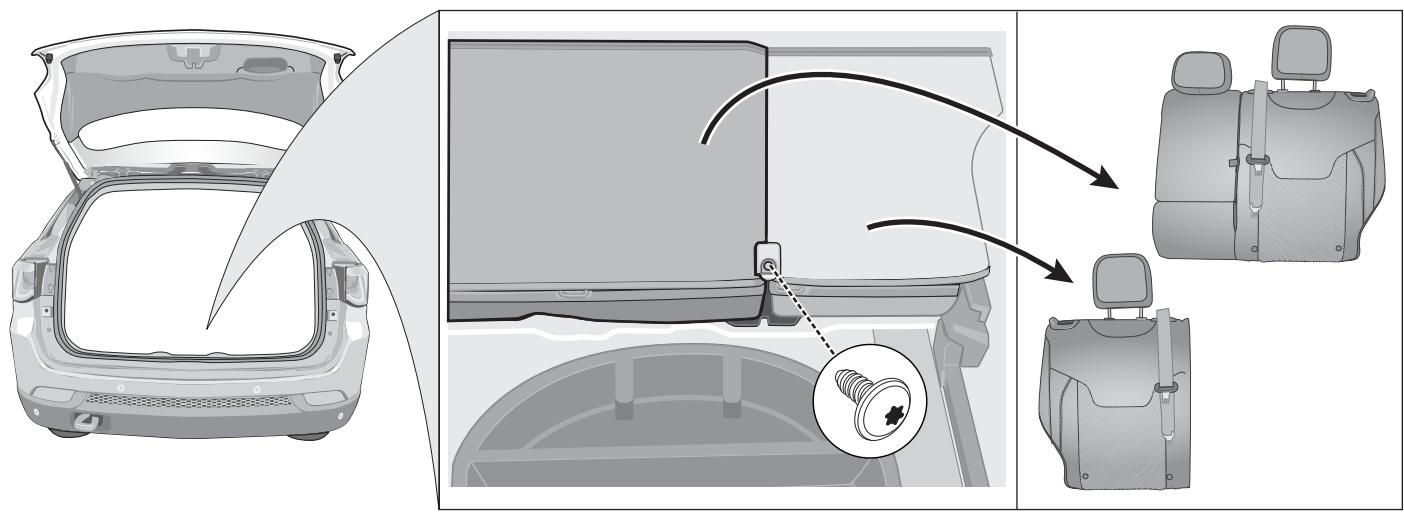
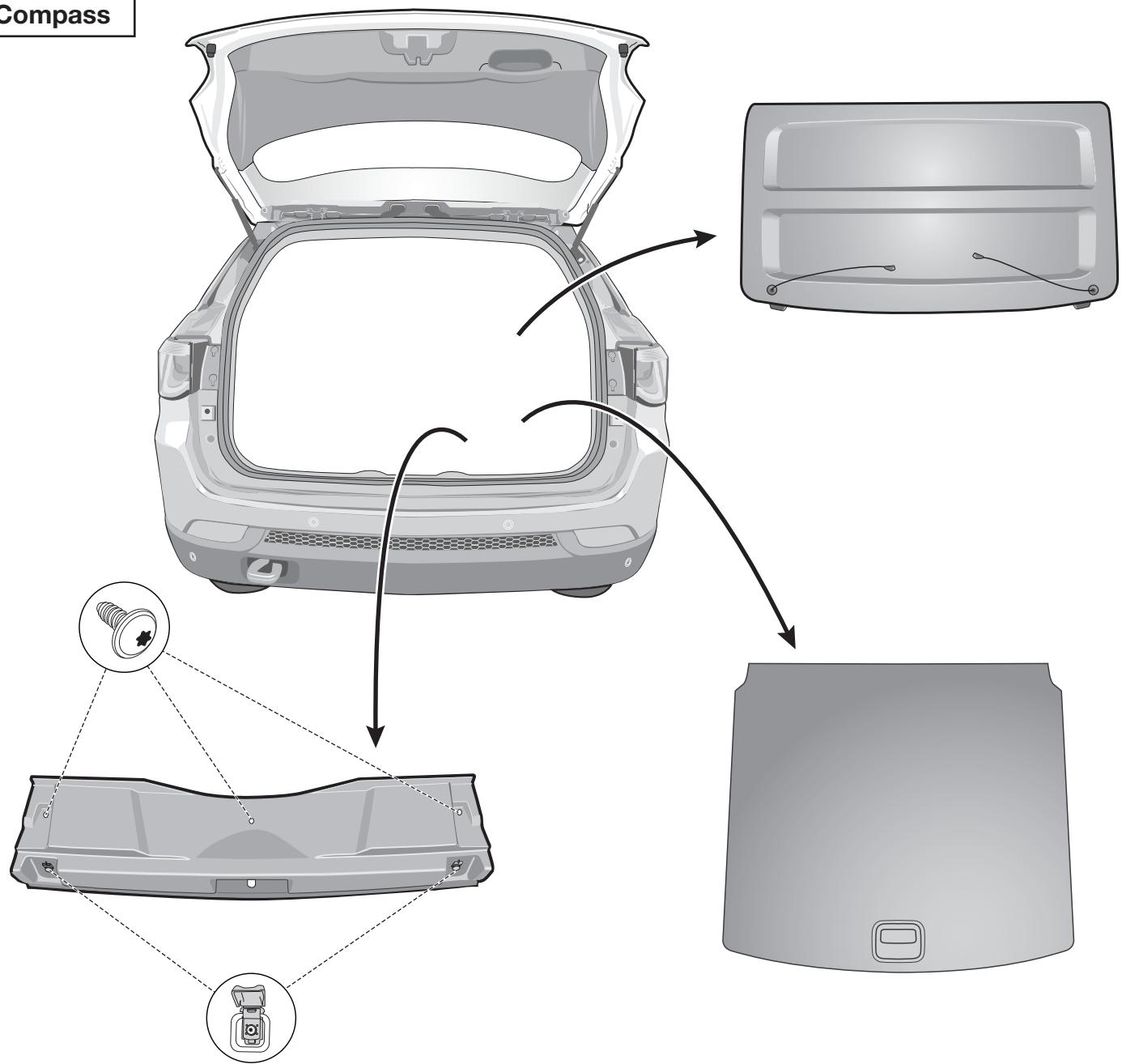
Um Störungen und Schäden am Bordnetz zu vermeiden, <b>muss</b> die Massepolklemme unbedingt <b>vor Beginn aller Arbeiten</b> von der Fahrzeugbatterie getrennt werden!	In order to avoid malfunctions and damage to the vehicle's electrical system the earth terminal <b>must be disconnected</b> from the vehicle's battery <b>before starting work!</b>	Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou endommagement du circuit de bord, il est <b>indispensable</b> de débrancher la pince de masse de la batterie du véhicule <b>avant le début de toute opération!</b>	Per evitare disturbi e danni alla rete di distribuzione elettrica, l'espansione polare a massa <b>dove</b> deve essere assolutamente scollegata dalla batteria del veicolo <b>prima dell'inizio dei lavori!</b>	¡Para evitar fallos y defectos en el sistema eléctrico de a bordo <b>es imprescindible</b> separar al terminal de puesta a tierra de la batería del vehículo <b>antes de realizar cualquier trabajo!</b>	Om storingen en schade aan de elektrische bedrading te vermijden <b>moet</b> de massapoolklem <b>absoluut voor aanvang van alle werkzaamheden</b> worden losgekoppeld van de voertuigaccu!
Insbesondere bei Arbeiten und Anschlüssen am CAN-Datenbus kann bei nicht abgeklemmter Batterie sowohl das Anhängermodul als auch das fahrzeugseitige Bordnetzsteuergerät beschädigt werden!  Bitte Herstellervorschriften beim Ab- und Anklemmen der Fahrzeugbatterie beachten!	Both the trailer module and the vehicle's control unit for the electrical system can be damaged during work on the CAN data bus connections if the battery is not disconnected!  Please pay attention to the manufacturer's instructions when disconnecting and reconnecting the vehicle's battery!	En particulier s'il s'agit de travaux et de branchements effectués sur le bus de données CAN, si la batterie n'est pas débranchée, le module remorque aussi bien que le dispositif de commande de circuit de bord du véhicule risquent d'être endommagés!  Veuillez respecter les directives du fabricant lors du branchement et du débranchement de la batterie du véhicule!	In particolare durante i lavori e gli allacciamenti al bus di dati CAN, se la batteria non è scollegata si possono danneggiare sia la centralina rimorchio, sia la centralina della rete di distribuzione elettrica del veicolo!  Attenersi alle indicazioni del costruttore per scollegare e ricongiungere la batteria del veicolo!	Particularmente al realizar trabajos y conexiones al bus de datos CAN puede estropearse tanto el módulo para remolques como el regulador del sistema eléctrico de a bordo del vehículo si no se ha desconectado la batería!  ¡Rogamos observar las instrucciones del fabricante al conectar y desconectar la batería del vehículo!	Vooral bij werkzaamheden aan en aansluitingen op de CAN-data-bus kan zowel de aanhangermodule als de voertuigzijdige regeleenheid voor de elektrische installatie beschadigd worden, als de accu niet ontkoppeld is!  Fabrieksvoorschriften bij het vast- en loskoppelen van de voertuigaccu in acht nemen a.u.b.!

## Renegade

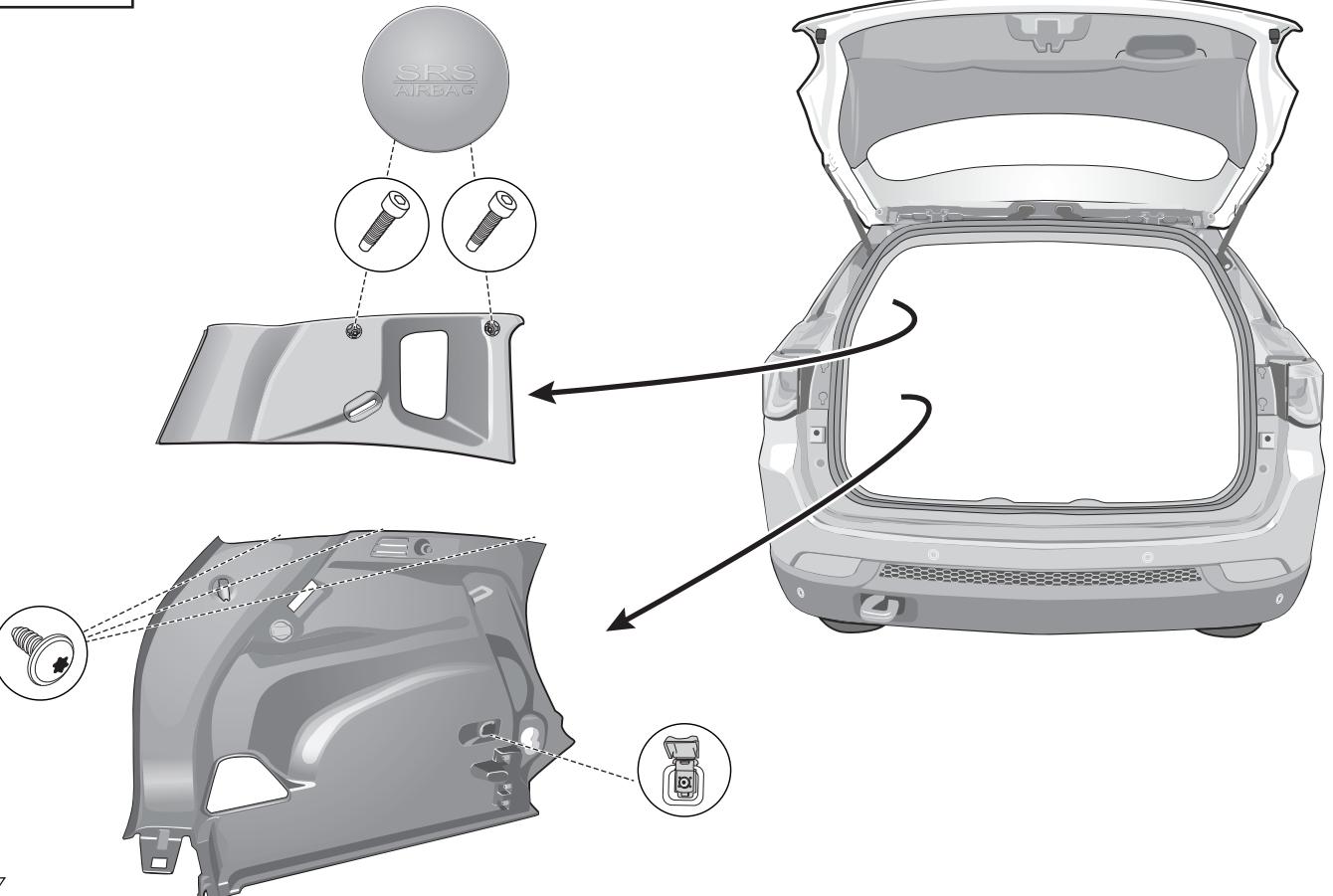




## Compass

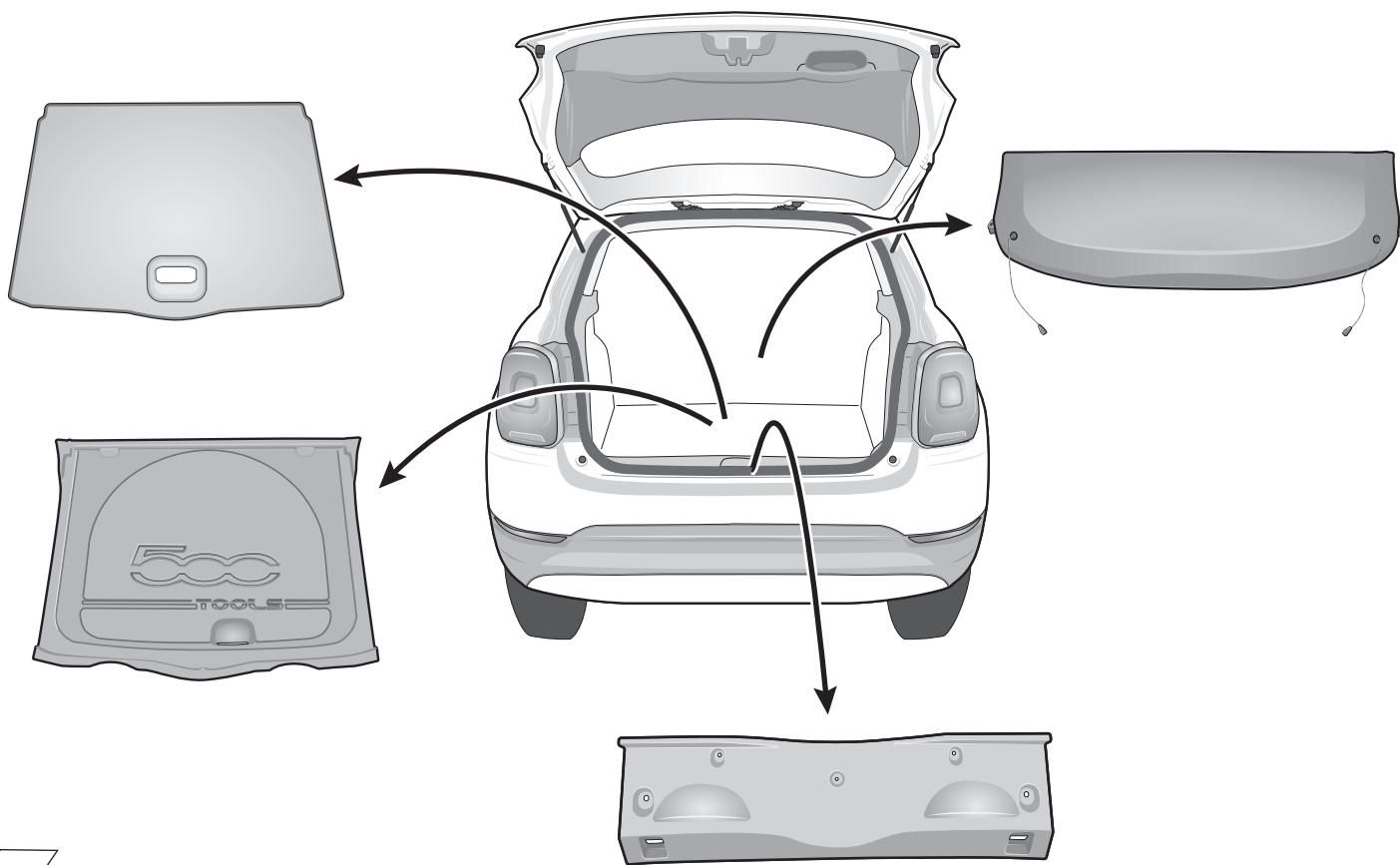


## Compass



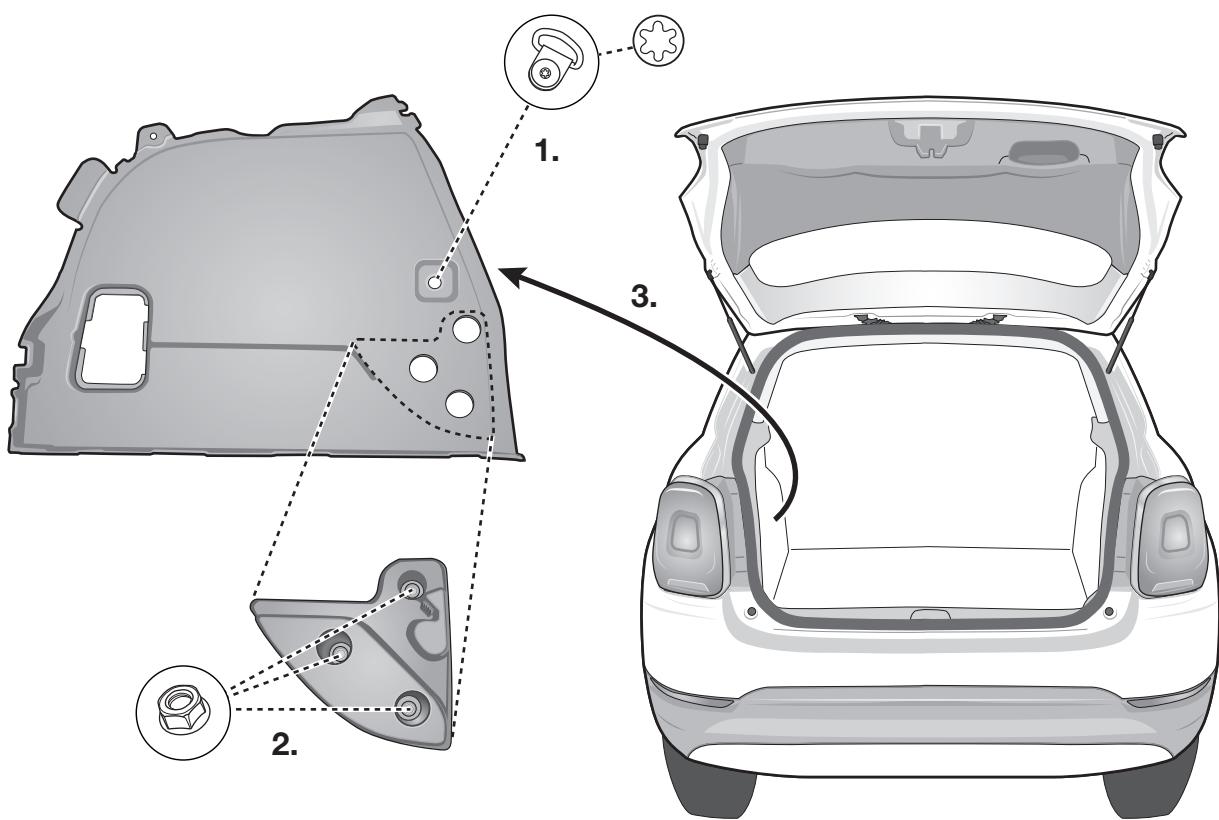
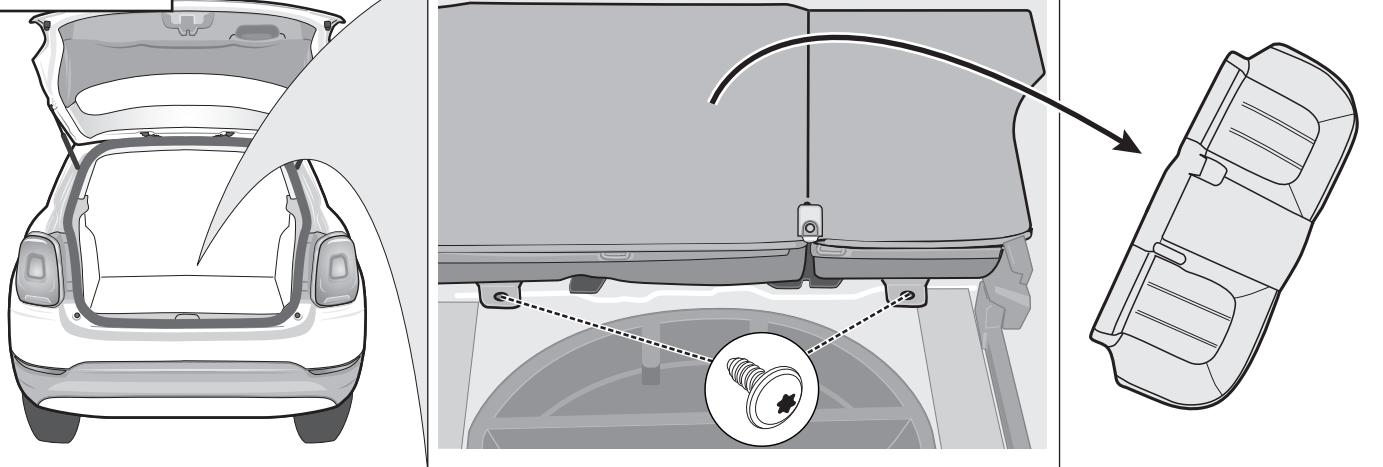
5

## 500X



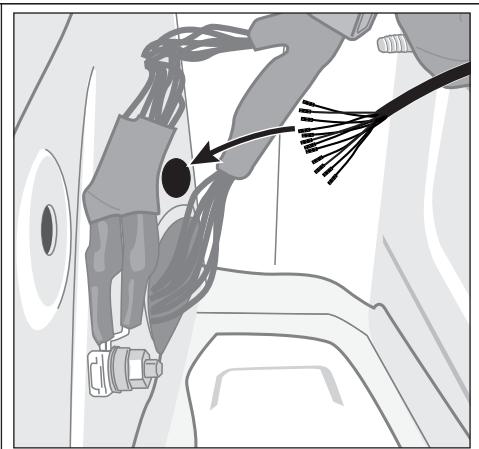
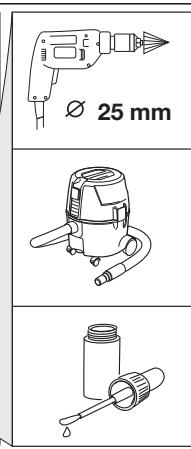
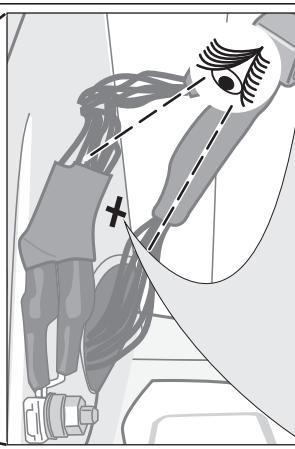
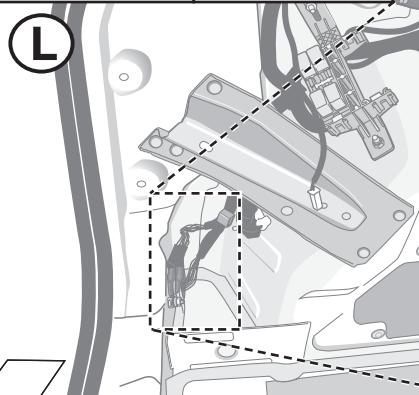
6

**500X**



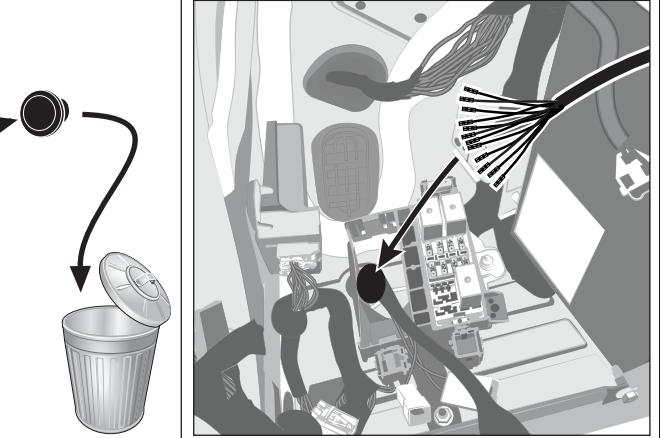
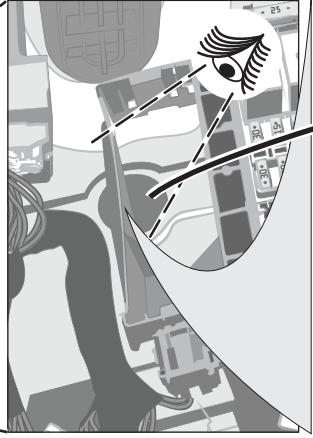
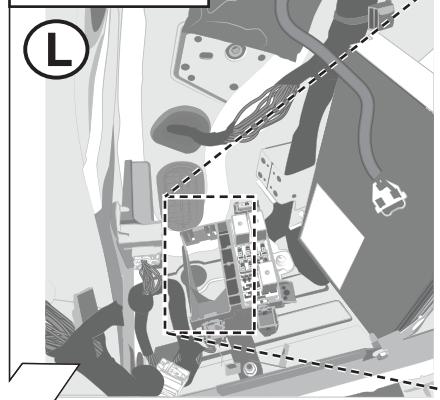
7

**Renegade**      **500X**

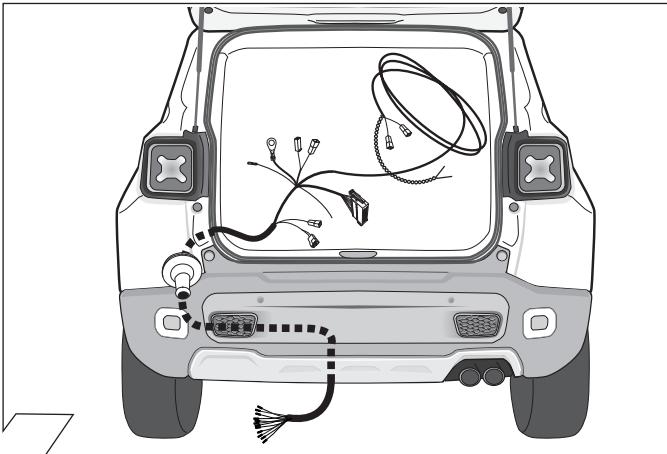


8

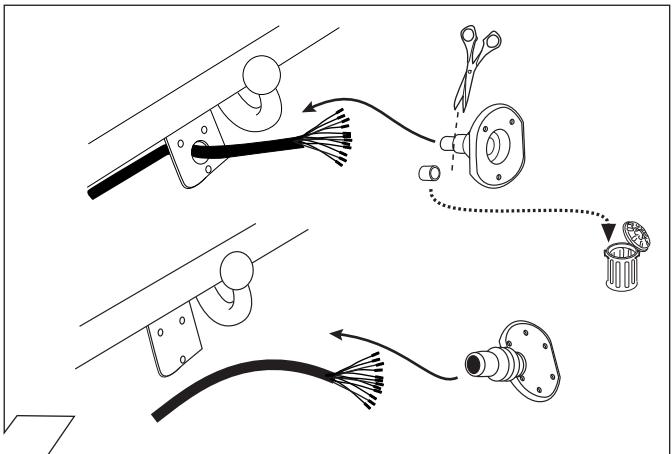
## Compass



9



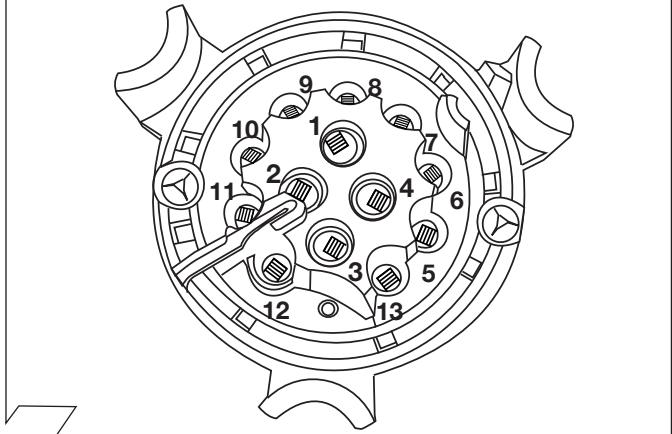
10



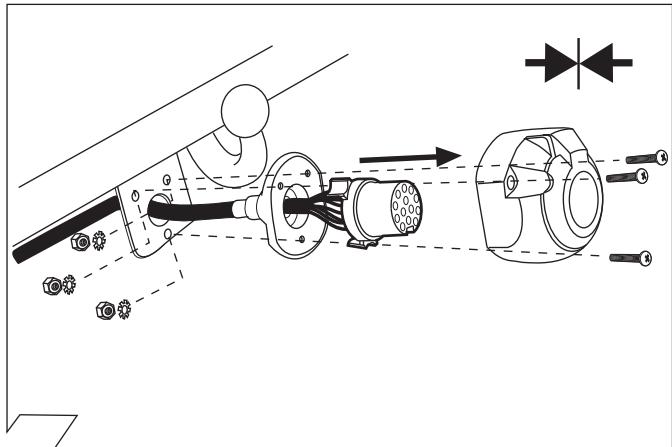
11

ISO 11446 Belegung der Steckdose / Maximale Ausgangsleistung Socket configuration / Maximum power output Correspondance des contacts de la prise / Puissance de sortie maximale Abbinamento della presa / Uscita di alimentazione massima Indeling van de stekkerdoos / maximaal uitgangsvermogen			
	1/L	BK/WT	21W
	2	WT	42W
1-8	3/31	BR	<del>XX</del>
	4/R	BK/GN	21W
	5/58-R	GY/RD	52W
STOP	6/54	BK/RD	63W
	7/58-L	GY/BK	52W
Reverse	8	BL/RD	42W
B+30	9	RD	240W
	10	YL	180W
10	11	YL/BR	<del>XX</del>
	12	<del>XX</del>	<del>XX</del>
9	13	RD/BR	<del>XX</del>

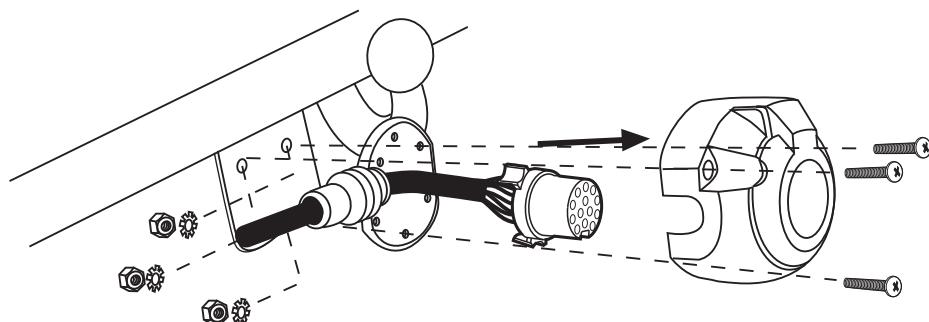
12



13



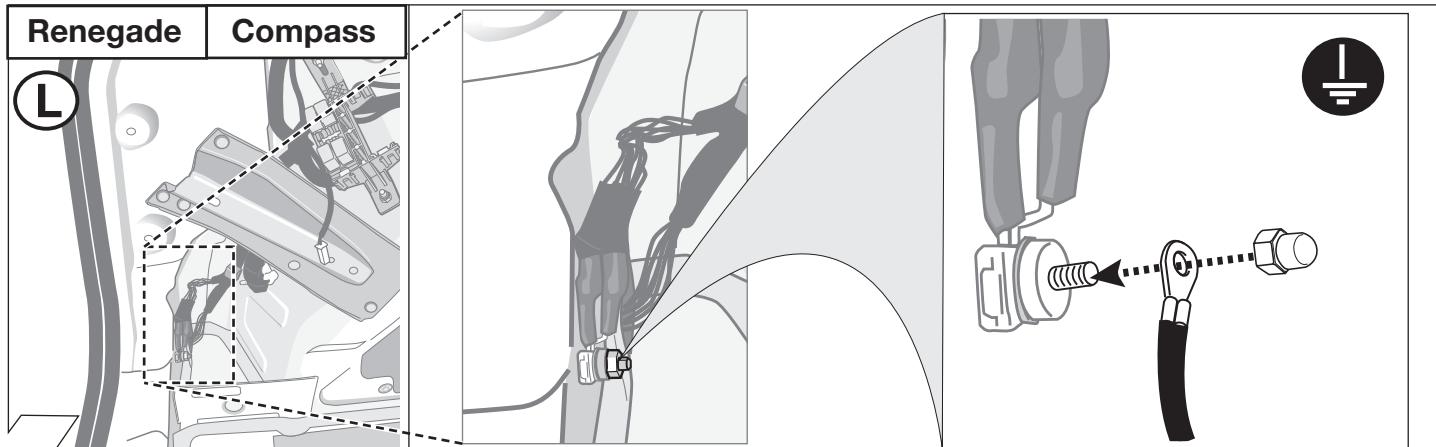
14



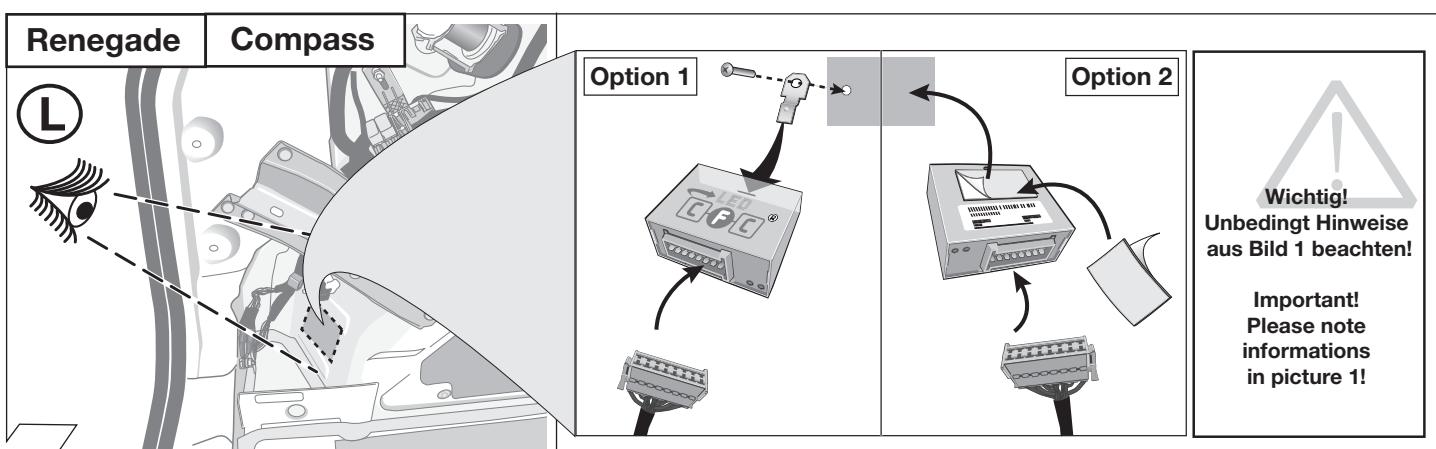
15

	(GB)	(D)	(E)	(F)	(I)	(P)	(NL)	(DK)	(N)	(S)	(FIN)	(CZ)	(H)	(PL)	(GR)	(RUS)
<b>BK</b>	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort	Svart	Svart	Musta	Cérvna	Fekete	Czarny	μαύρος	черный
<b>RD</b>	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød	Röd	Röd	Punainen	Cervená	Piros	Czerwony	κόκκινος	красный
<b>GN</b>	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Groen	Grøn	Grønt	Grön	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielony	πράσινος	зеленый	
<b>OR</b>	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange	Orange	Oranssi	Oranzová	Narancs	Pomaran-czowy	портокалі	оранжевый	
<b>VT</b>	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet	Violett	Violetti	Fialová	Ibolya	Fioletowy	βιολέτα	фиолетовый	
<b>PK</b>	Pink	Pink	Pink	Rose	Rosa	Cor-de-Rosa	Paars	Pink	Pink	Rosa	Pinkki	Różowa	Rózsaszín	Różowy	Μωβ	розовый
<b>BL</b>	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå	Blått	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebeski	μπλε	синий
<b>YL</b>	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul	Gult	Gul	Keltainen	Zlutá	Sárka	Zöld	κίτρινος	желтый
<b>WT</b>	White	Weiss	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid	Hvitt	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Bialy	λευκός	белый
<b>BR</b>	Brown	Braun	Marrón	Brun	Marrone	Marrom	Bruin	Brun	Brunt	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brazowy	καφέ	коричневый
<b>GY</b>	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzento	Grijs	Grå	Grått	Grå	Harmaa	Sedá	Szürke	Szary	Гкри	серый

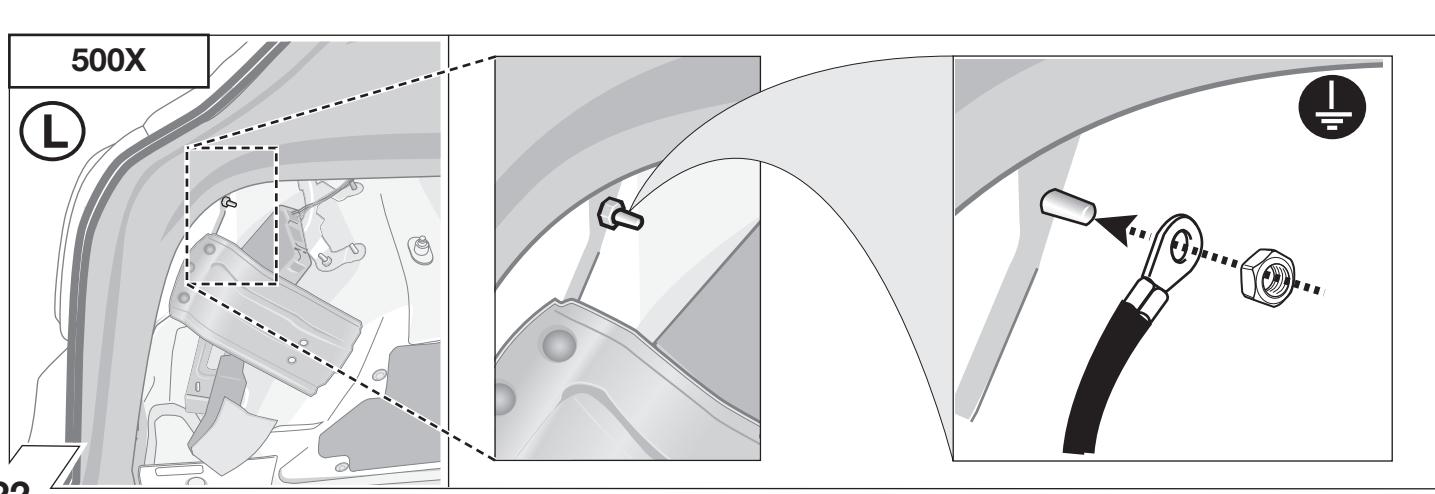
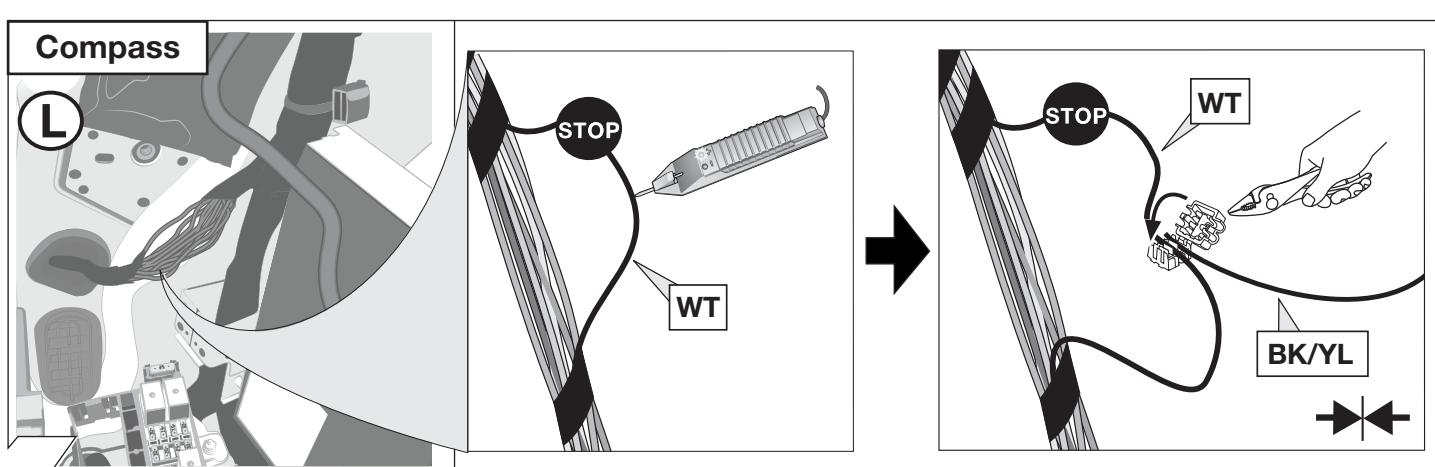
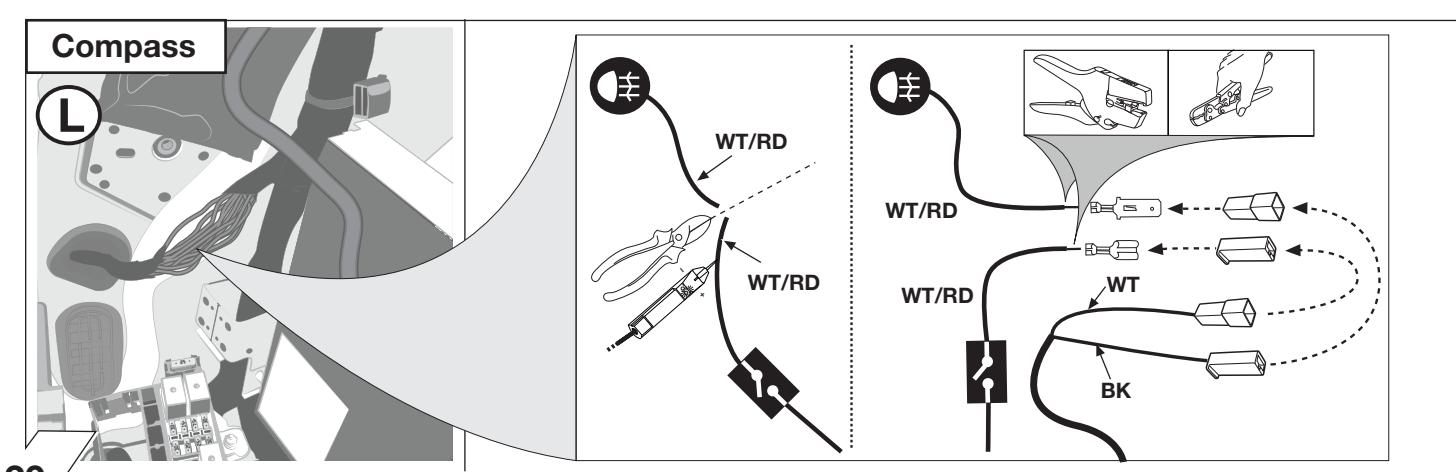
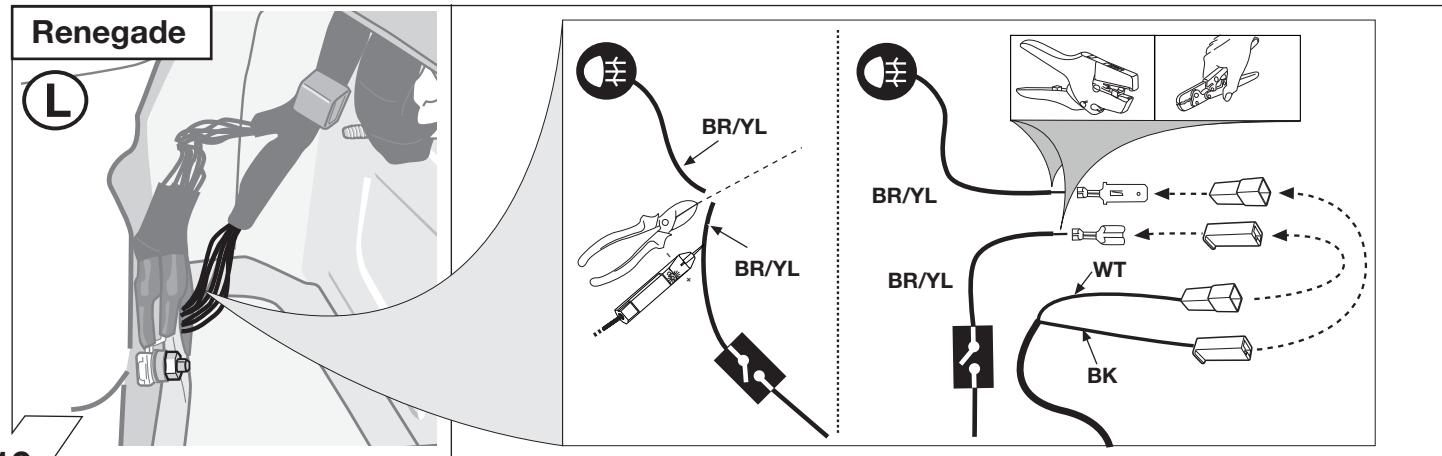
16



17

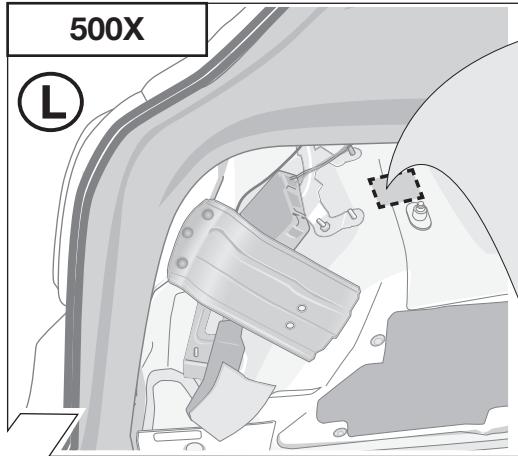


18



500X

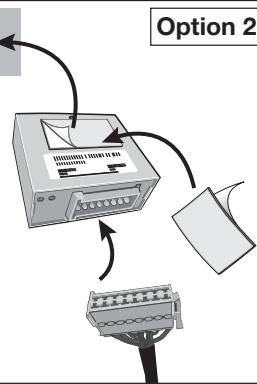
L



Option 1



Option 2

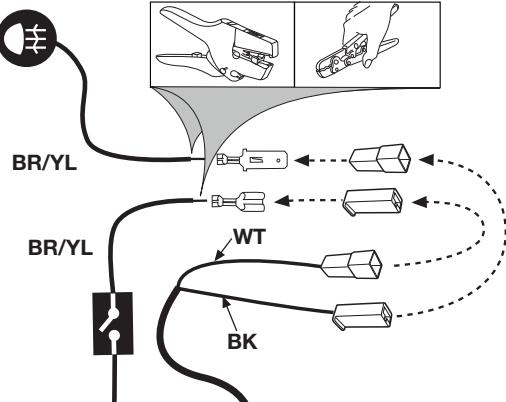
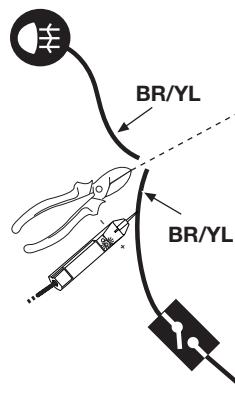
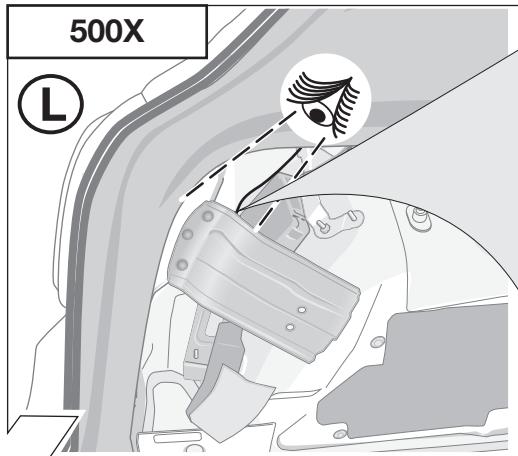


Important!  
Please note  
informations  
in picture 1!

23

500X

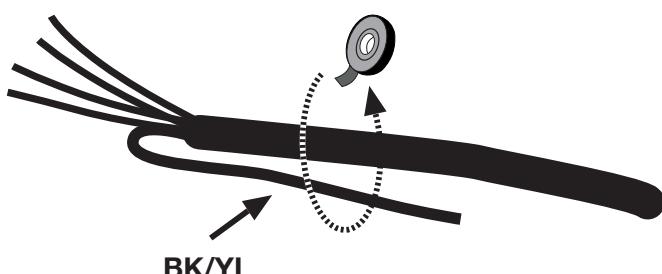
L



24

500X

Renegade



Wird nicht benötigt!  
Not needed!

25

500X

Renegade

Fahrzeuge mit  
PDC-System

Vehicles with  
PDC-System



27 - 32  
35 - 41

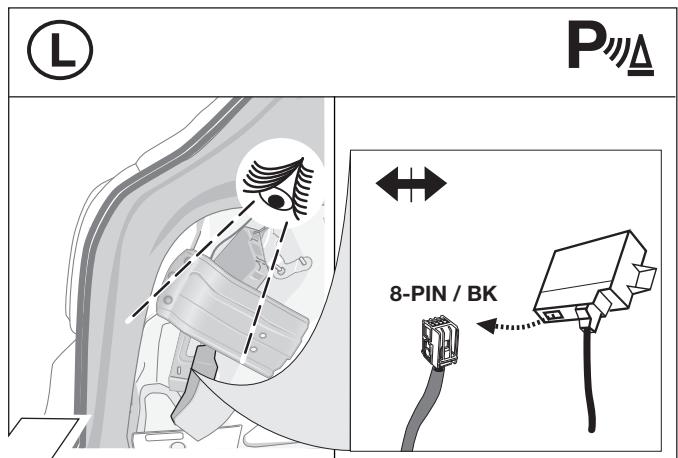
Fahrzeuge ohne  
PDC-System

Vehicles without  
PDC-System

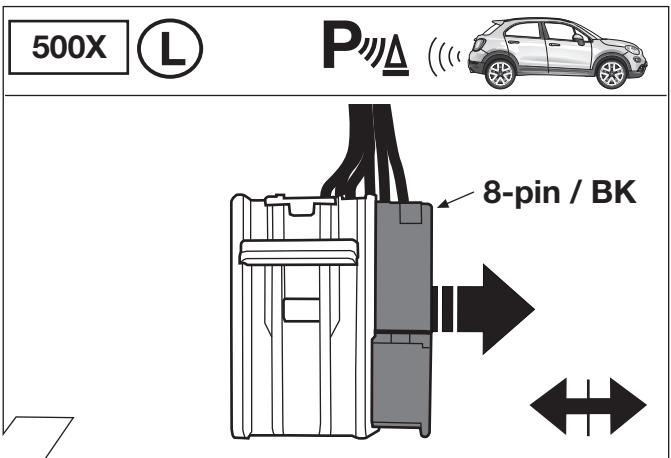


33, 35 - 41

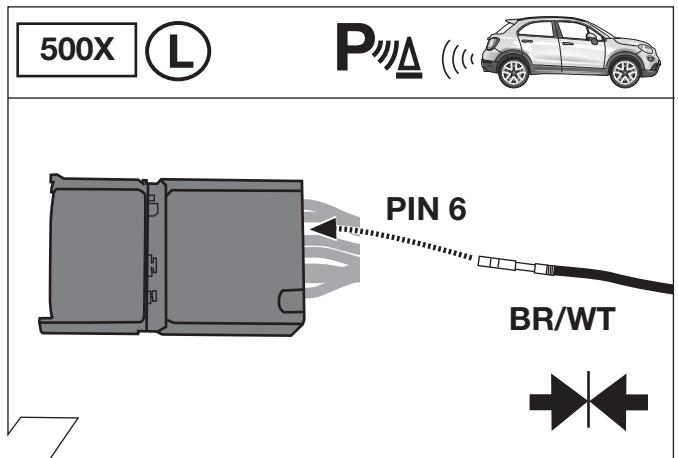
26



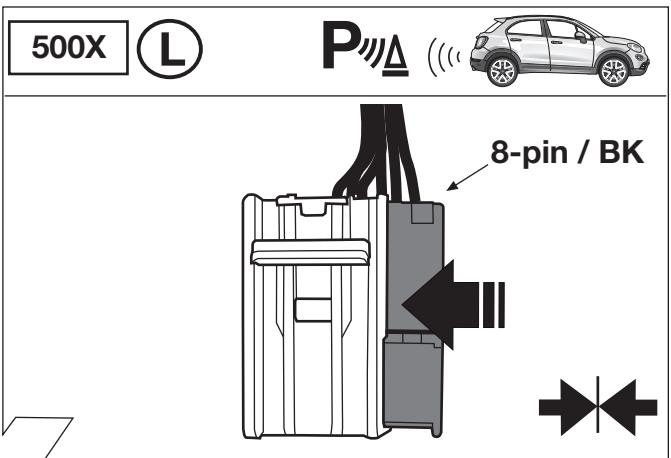
27



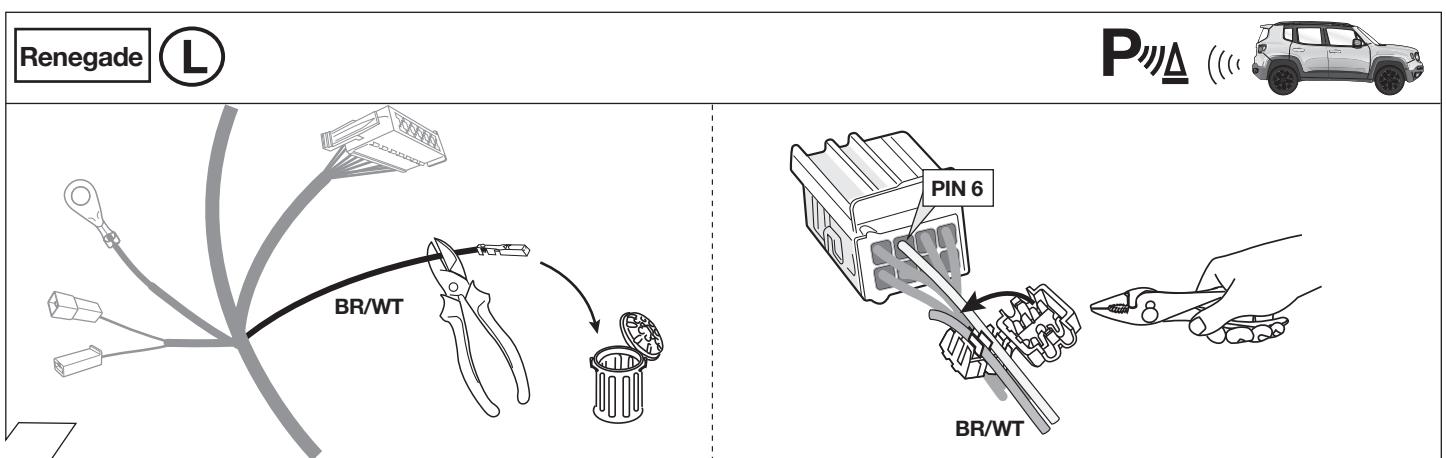
28



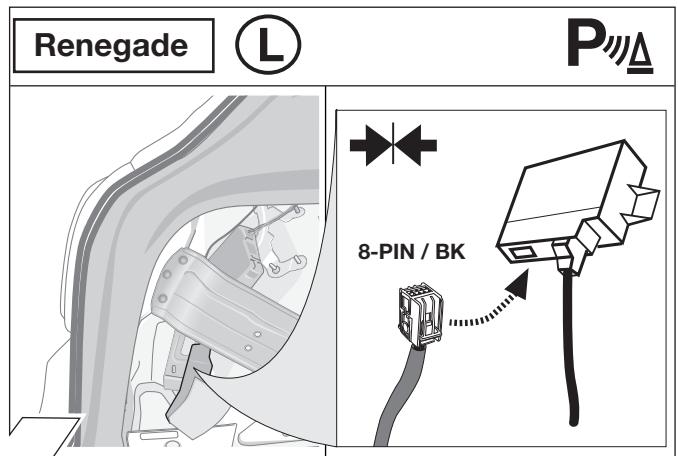
29



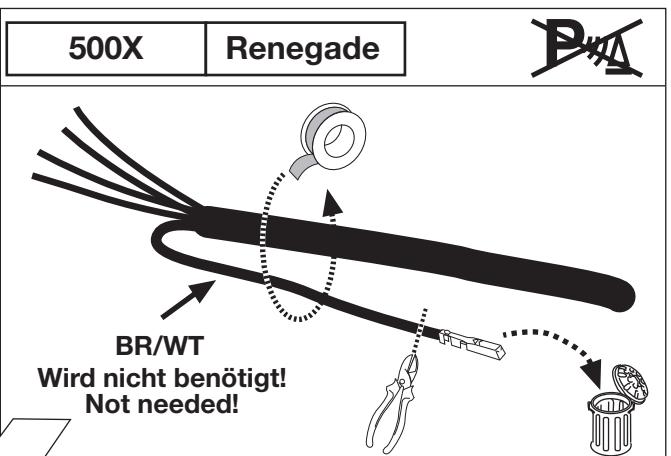
30



31

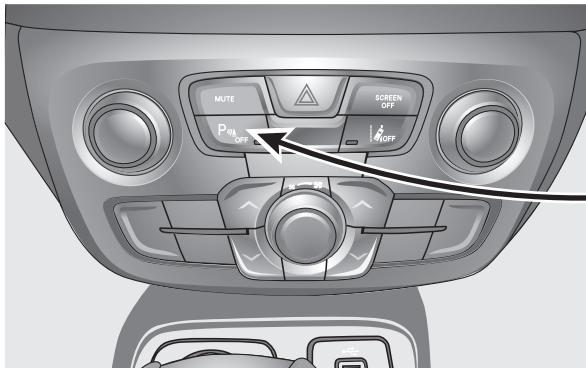


32



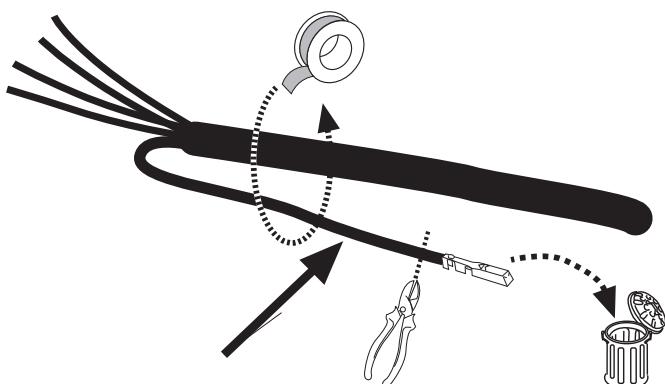
33

## Compass



Fahrzeuge mit werkseitig  
eingebauter Einparkhilfe

Vehicles with Factory-Fitted  
PDC-System!

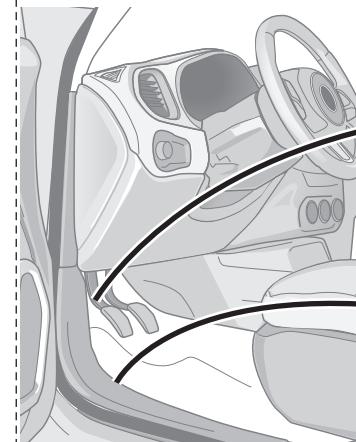
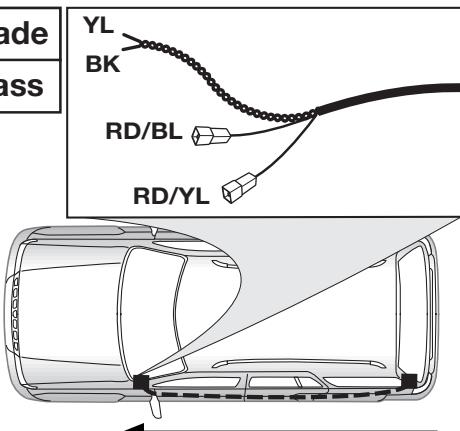


BR/WT

Wird nicht benötigt!  
Not needed!

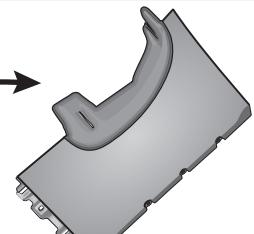
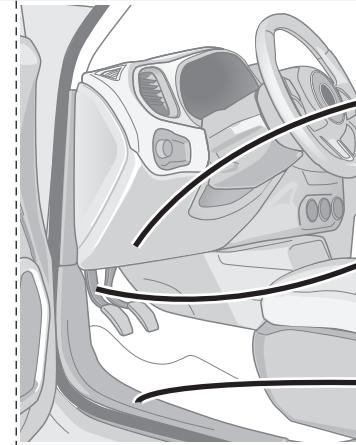
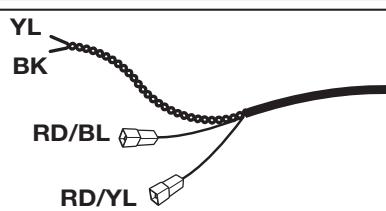
34

## Renegade Compass



35

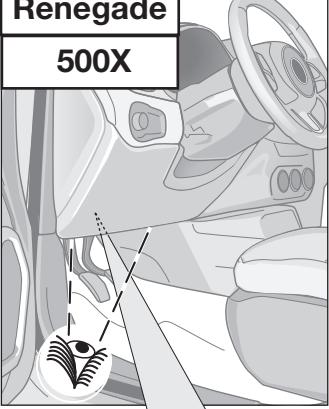
## 500X



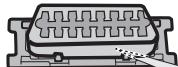
36

**Renegade**

**500X**



**OBD**



**Wichtig!**  
Unbedingt Hinweise  
aus Bild 1 beachten!

**Important!**  
Please note informations  
in picture 1!

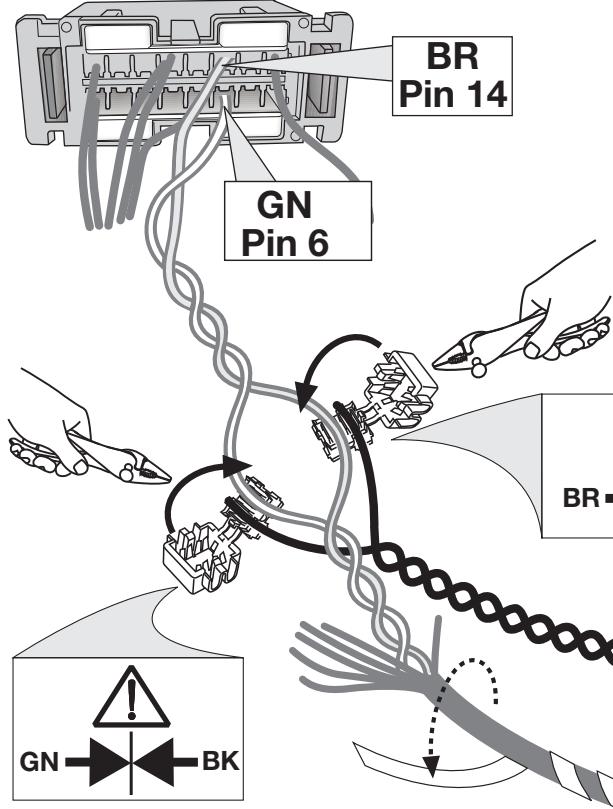
**CAN-Data Wire**

xxxx ← GN  
BR



**BR  
Pin 14**

**GN  
Pin 6**

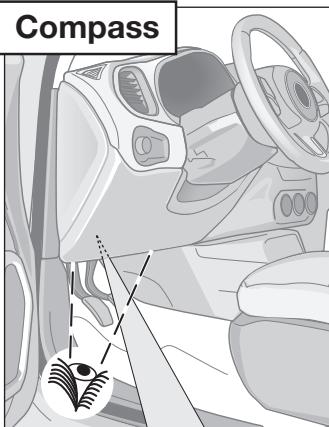


**YL**

**BK**

**37**

**Compass**



**OBD**



**Wichtig!**  
Unbedingt Hinweise  
aus Bild 1 beachten!

**Important!**  
Please note informations  
in picture 1!

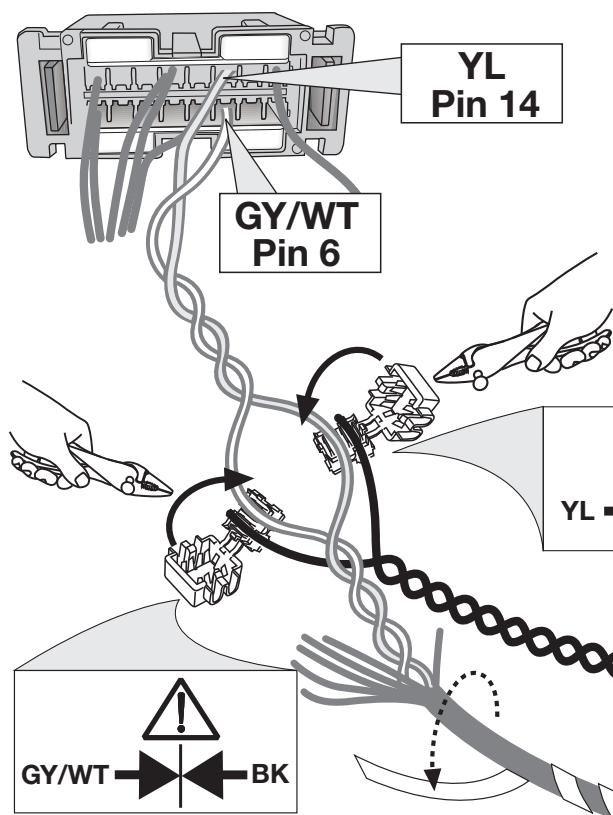
**CAN-Data Wire**

xxxx ← GY/WT  
YL



**YL  
Pin 14**

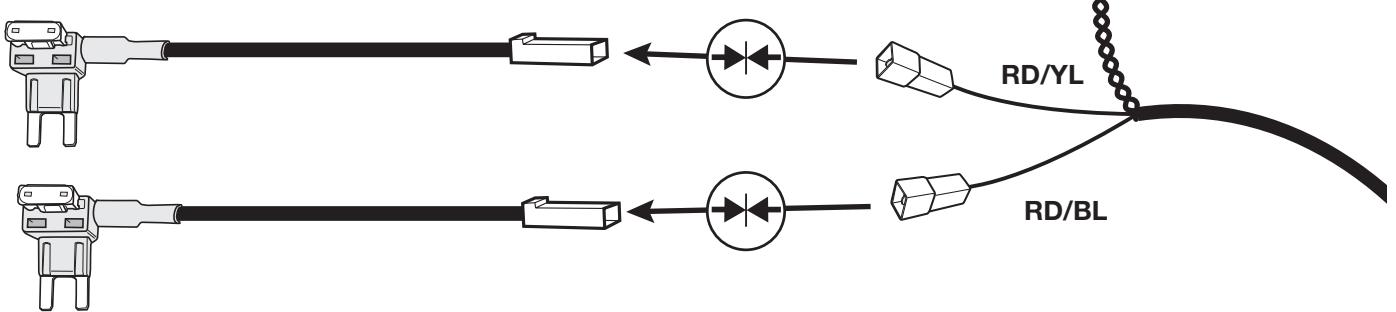
**GY/WT  
Pin 6**



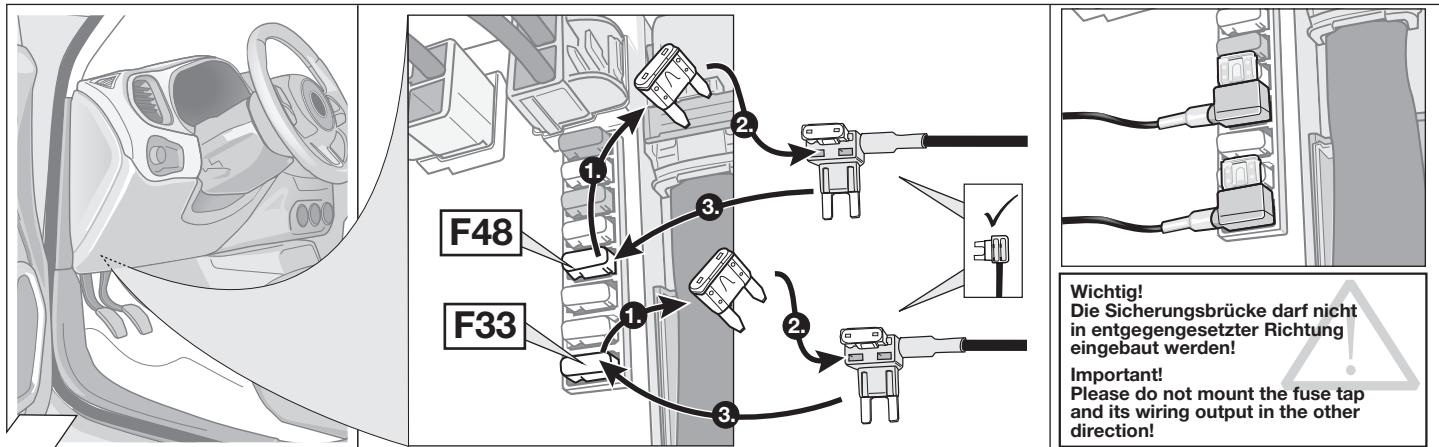
**YL**

**BK**

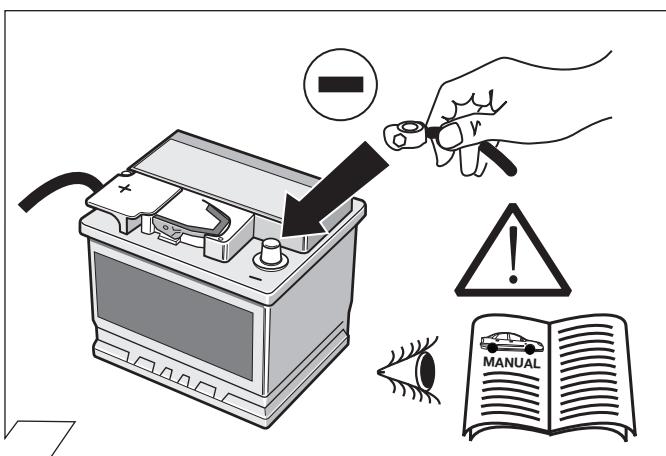
**38**



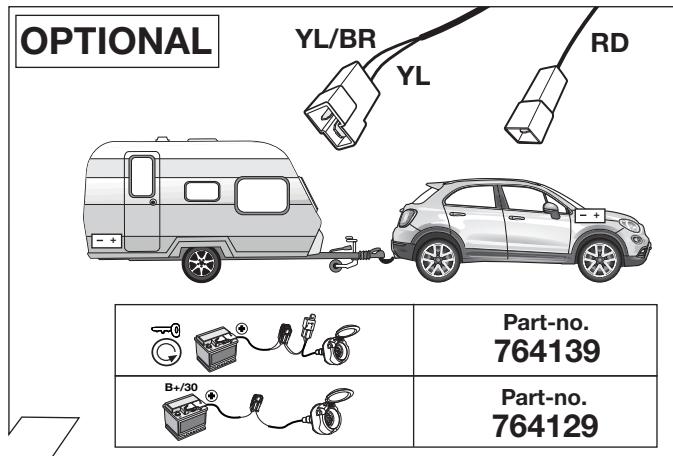
39



40



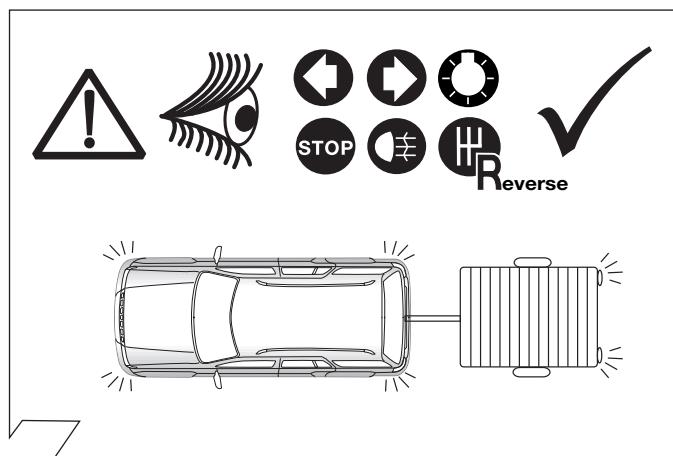
41



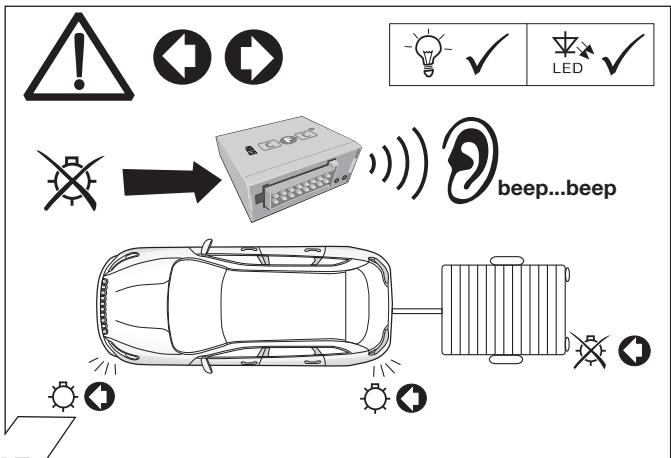
42



43

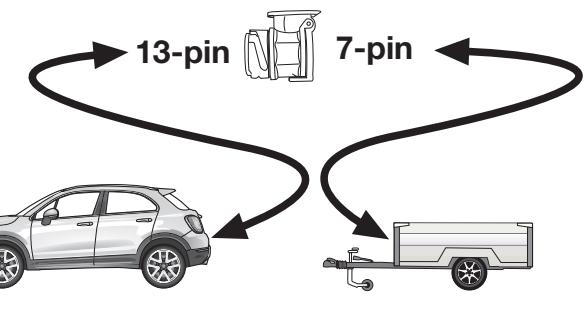


44

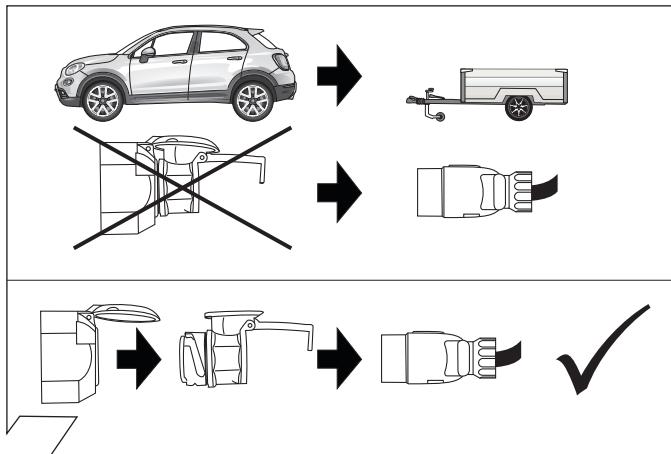


45

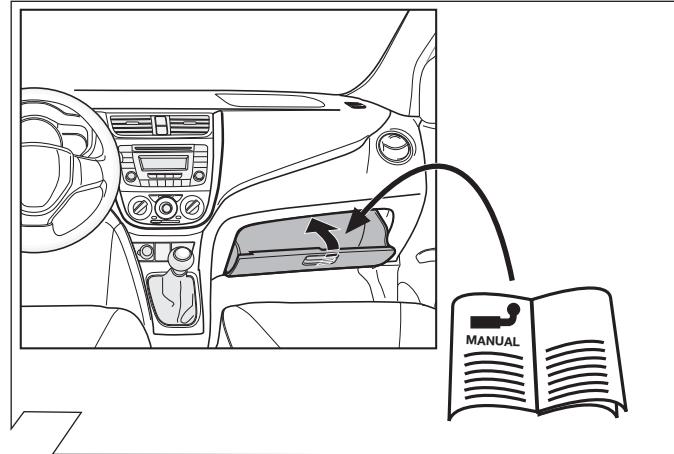
### Optional: Adapter socket 768009



46



47



48

D	Diagnosefunktion der Kontroll-LED's	GB	Diagnosis function of control LEDs	F	Fonction diagnostic des LED de contrôle
I	Funzione di diagnostica dei LED di controllo	E	Función de diagnóstico de los LEDs de control	NL	Diagnosefunctie van de controle-LED's
			No CAN-Data =		Standby / Sleepmode ✓
					✓
					✓
			CAN-Data Wire PIN 13+14		
<b>D</b>	Blinküberwachung und Leuchten-Substitution bei Ausfall der Anhänger-Blinkleuchten	<b>GB</b>	Indicator failure detection and lamp substitution if the trailer indicators fail		
	Der Ausfall von einer oder von beiden Anhänger-Blinkleuchten wird je nach Fahrzeugtyp und Ausführung des verbauten Elektro-Einbausatzes wie folgt angezeigt:		The failure of a single or on both trailer indicators will be shown depending on the type of vehicle and electric kit installed as follows:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Erhöhung / Verdoppelung der Blinkfrequenz</li> <li>Volltextmeldung im Display / Kombi-Instrument</li> <li>Aktivierung Kontrolleuchte für Lampenausfall</li> <li>Akustische Warnung via Buzzer oder Voice-Message</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Increase in the flashing frequency</li> <li>Text message in the Display / combi-instrument</li> <li>Activated control lamp for light failure</li> <li>Audible warning via Buzzer or Voice-Message</li> </ul>		
	Bei einem Blinkleuchten-Ausfall ersetzt die gleichseitige Rückleuchte durch Aufleuchten in der Blinkfrequenz eine defekte Anhänger-Blinkleuchte (→ Leuchten-Substitution).		If an indicator fails the left or right rear light compensates the faulty indicator by flashing at the correct frequency! (→ lamp substitution).		
<b>F</b>	Surveillance des clignotants et substitution des feux en cas de panne des clignotants de la remorque	<b>I</b>	Controllo delle frecce e sostituzione delle lampade in caso di guasto alle frecce del rimorchi		
	La panne d'un ou des deux clignotants de la remorque est indiquée de la façon suivante en fonction du type de véhicule et du modèle du module électrique monté:		A seconda del tipo di veicolo e della versione del kit elettrico montato, il guasto di una o di entrambe le frecce del rimorchi si manifesta come segue:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Augmentation / doublement de la fréquence de clignotement</li> <li>Message complet sur l'affichage / l'instrument combiné</li> <li>Activation du voyant de contrôle pour panne de lampe</li> <li>Avertissement sonore via buzzer ou message vocal</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumento/raddoppio della frequenza di lampeggiamento</li> <li>Full text display / strumento combinato</li> <li>Attivazione della spia di controllo per il guasto lampada</li> <li>Segnalazione acustica mediante cicalino o messaggio vocale</li> </ul>		
	En cas de panne du clignotant, le feu arrière du côté de la panne remplace un clignotant de remorque defectueux en s'allumant à la même fréquence que le clignotant! (→ Substitution des feux!).		In caso di guasto alla luce della freccia, la luce posteriore dello stesso lato si accende sostituendo nella frequenza del lampeggio la freccia difettosa del rimorchi. (→ Sostituzione delle lampade!).		
<b>E</b>	Control de intermitentes y sustitución de lámparas en caso de fallo de los intermitentes del remolque	<b>NL</b>	Knippercontrole en lampvervanging bij uitval van de knipperlampen van een aanhangwagen		
	El fallo de uno o de ambos intermitentes del remolque se indicará de la siguiente manera en función del tipo del vehículo y de la ejecución del juego de montaje eléctrico montado:		De uitval van één of beide knipperlampen van een aanhangwagen wordt afhankelijk van het voertuigtype en de uitvoering van de ingebouwde elektrikoset als volgt aangegeven:		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumento/duplicación de la frecuencia de parpadeo</li> <li>Mensaje de texto completo en el display/instrumento combinado</li> <li>Activación de la lámpara piloto para el fallo de lámparas</li> <li>Advertencia acústica mediante zumbador o mensaje de voz</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Verhoging / verdubbeling van de knipperfrequentie</li> <li>Volledige tekstweergave op het display / combi-instrument</li> <li>Activering controlelampje voor uitval van een lamp</li> <li>Akoestische waarschuwing via buzzer of Voice-Message</li> </ul>		
	Si hay un fallo de intermitente, la luz trasera del mismo lado reemplazará la lámpara defectuosa del intermitente parpadeando en la misma frecuencia que el intermitente (→ Sustitución de lámparas!).		Bij een uitval van (een) knipperlamp(en) vervangt het gelijkzijdige achterlicht door aan te flitsen bij de knipperfrequentie een defecte knipperlamp van een aanhangwagen (→ Lampvervanging!).		

ERKLÄRUNG SYMBOLE		SYMBOL EXPLANATION	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	VERKLARING SYMBOLEN
D	GB	F	E	NL		
	linke (58-L) bzw. rechte (58-R) Schlossleuchte	feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)	feu arrière gauche (58-L) respectivement droite (58-R)	luce posteriore sinistra (58-L) rispettivamente destra (58-R)	piloto trasero izquierdo (58-L) respectivamente derecho (58-R)	Linker (58-L) c.q. rechter (58-R) achterlicht
	Bremsleuchte (54) / 3. Bremsleuchte (54)	stop light (54) / feu de stop (54)	feu de stop (54) / 3. feu de stop (54)	luce d'arresto (54) / 3. luce d'arresto (54)	luz de freno (54) / tercera luz de freno (54)	Remlicht (54) / 3e remlicht (54)
	Fahrtrichtungsanzeiger links	turn signal indicator left	feu indicateur de direction gauche	indicateur de direction gauche	luz indicadora de dirección de marcha izquierda	Richtingaanwijzer links
	Fahrtrichtungsanzeiger rechts	turn signal indicator right	feu indicateur de direction droite	indicateur de direction droite	luz indicadora de dirección de marcha derecha	Richtingaanwijzer rechts
	Nebelschlussleuchte(n)	rear fog light(s)	feu (x) arrière (s) de brouillard	fendinebbia	luz (-ces) trasera (s) antiniebla (s)	Mistachterlicht(en)
	Rückfahrtleuchte(n)	reversing light(s)	feu (x) de marche arrière	luce (l) retromarcia	luz (-ces) de marcha atrás	Achteruitrijlicht(en)
	Dauerstrom / Steckdose 13P Kammer 9	Permanent power supply / 13pin socket, chamber 9	courant continu / prise de courant à 13 pôles, compartiment 9	alimentazione continua / presa 13 poli, camera 9	positivo continuo / caja de anchufe a 13 polos, cámara 9	Continuistroom / stekkerdoos 13P kamper 9
	Ladeleitung / Steckdose 13P Kammer 10	charging wire for trailer battery / 13pin socket, chamber 10	cable de charge / prise de courant à 13 pôles, compartiment 10	cavo di carica / presa 13 poli, camera 10	cable de anchufe a 13 polos, cámara 10	Laadraad / stekkerdoos 13P kamper 10
	Anhänger / Anhängererkennung	trailer / trailer recognition	'remorque' / détection de la fonction "remorque"	riconoscimento rimorchio / corrente /	remolque / detección del remolque	Aanhanger / aanhangeridentificatie
	Dauerstrom / permanente Stromversorgung	Permanent current power supply	courant continu / alimentación permanente	alimentazione continua	positivo continuo / alimentación de corriente permanente	Continuistroom / permanente stroomvoorziening
	Masse (31)	Ground or Earth (31)	masse (31)	massa (31)	masa (31)	Massa (31)
	Batterieklemme Anschluss Minus	ground connection battery terminal lug	borne "moins" de la batterie	connessione negativa della batteria	conexión negativa de batería	Accupoolklem aansluiting min
	Batterieklemme Anschluss Plus	positive connection battery terminal lug	borne "plus" de la batterie	connessione positiva della batteria	conexión positiva de batería	Accupoolklem aansluiting plus
	Sicherungstärke 20 Ampère	fuse / fuse capacity 20 Ampère	fusible / ampérage 20 ampères	fusibile / fusible con capacité 20 Ampère	fusible / amperaje 20 amperes	Zekeringsterkte 20 Ampère
	Zigarettenanzünder / Zubehör-Steckdose	cigarette lighter / accessory socket	Allume-cigare / prise d'accessoires	accendisigari / presa accessori	encendido de cigarrillos / caja de accesorios	Sigarettenaanstecker / accessoires stekkerdoos
	Lautsprecher / Warnsäumer	loudspeaker / buzzer	haut-parleur / vibréur	autoparlante / cicalino	altavoz / señal acústica de avertencia	Luidspreker / waarschuwingszoemer
	Einparkhilfe	park distance control	assistance au parkage	sensori di parcheggio	ayuda para aparcar	Inparkeerhulp
	Schalter / Funktionursprung	switch / source of function	interrupteur / origine de fonction	interruttore / origine funzione	interruptor / origen de función	Schakelaar / functieoorprong
	verbinden trennen	Connect together disconnect	raccorder séparer	connessione sconnessione	conectar separar	Koppelen Ontkoppelen
	beachten / siehe weitere Informationen	Look at / see further information	considerer / voir informations ultérieures	considerare / vedere ulteriori informazioni	considerar / véase las informaciones	Let op / bekijk verdere informatie
	auserwählten Bereich vorhanden / befügt i.O.	look carefully at selected area	faire attention à la zone sélectionnée	considerare area selezionata	considerar el área seleccionada	Let op gekozen bereik
	nicht vorhanden / nicht befügt i.O.	Present / Occupied / OK	disponibile / occupé / OK	presente / occupato / OK	presente / ocupado / OK	Anwezig / bezet / i.o.
	links	Not present / Not occupied / not OK	pas disponible / pas occupé / pas OK	non presente / non occupato / non OK	non presente / non ocupado / non OK	Niet aanwezig / niet bezet / niet i.o.
	rechts	right	droite	gauche	sinistra	Links
	Akustische Signalisierung	acoustic indication	signalisation acoustique	señalización acústica	señalación acústica	Rechts Akoestische signalerig
	Achtung / wichtiger Hinweis	attention / important advice	attention / indicación importante	atención / indicación importante	atención / indicación importante	Attentie / belangrijke instructie